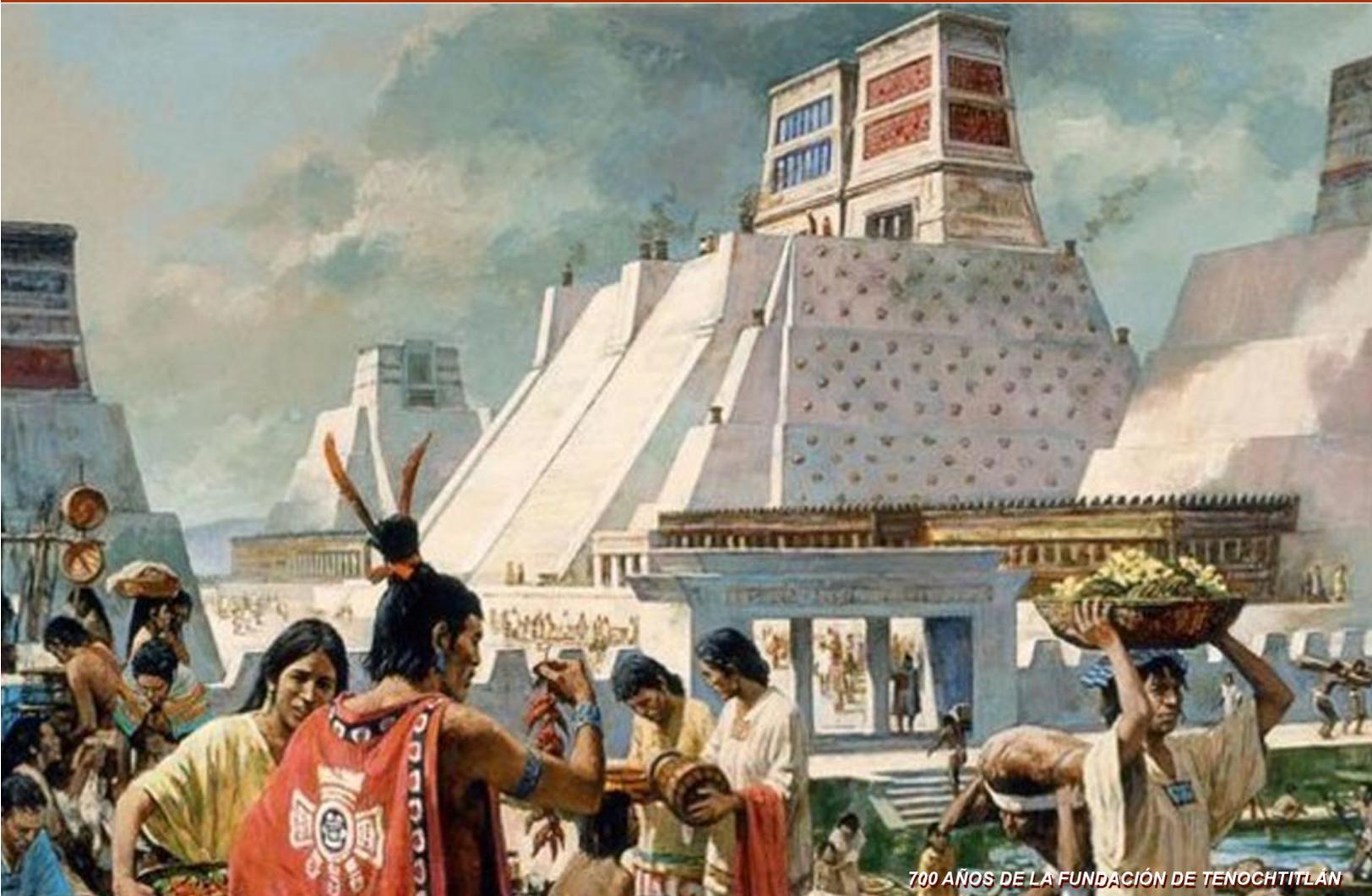


Núm. 28. Tercera Época. Julio-Agosto de 2025

# didáctica

Revista de la Asociación Mexicana de Profesores de Lengua y Literatura A.C.

ISSN 2007-7106



700 AÑOS DE LA FUNDACIÓN DE TENOCHTITLÁN

#### LA LITERATURA

REFLEXIONES Y PRÁCTICAS PARA EL ENRAIZAMIENTO  
CULTURAL DE LOS ESTUDIANTES EN LA ENSEÑANZA MEDIA  
Bárbara M. Fierro Chong

#### ACTIVIDADES DE AULA

TRATAMIENTO DIDÁCTICO PARA  
TRABAJAR LA HABILIDAD ESCUCHAR  
Beatriz Méndez Díaz

#### LITERARIAS

EL ANÁLISIS GRAMATICAL COMO VÍA PARA LA COMPRENSIÓN  
DE LA OBRA LÍRICA EN LOS ESTUDIANTES DE DUODÉCIMO GRADO  
Lisnory Collazo Zamora

#### MISCELÁNEA

PRÁCTICA DE LAS NORMAS TEXTUALES, LA PROGRESIÓN  
TEMÁTICA, LA COHERENCIA, LA COHESIÓN, LA PERTINENCIA  
TEXTUAL Y EL CIERRE SEMÁNTICO.  
Diana Lucila Cárdenas Caballero

#### EN EL LENGUAJE DE LA CIENCIA

DIDÁCTICAS PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN  
CIENTÍFICA ORAL DE LOS PROFESIONALES LATINOAMERICANOS.  
Darlén Méndez Lloret

POR LA UNIDAD DEL  
PROFESORADO LATINOAMERICANO



ASOCIACIÓN  
MEXICANA  
de  
PROFESORES  
de  
LENGUA  
y  
LITERATURA  
A.C.

Fragonard 50, Mixcoac.  
CP 03730, CDMX.  
Tel. 5548896333  
(De 21 a 22.30 hrs.)

AMPLL, A.C.  
Registro 42694  
ampllasociacion@gmail.com  
www.ampll.mx

## AMPLL

La Asociación Mexicana de Profesores de Lengua y Literatura, AMPLL, está integrada fundamentalmente por profesores de enseñanza media y media superior.

Es una asociación civil, no lucrativa, que practica el derecho del profesorado a fomentar la unidad profesional y procurar su actualización docente y disciplina.

### OBJETIVOS

1. Fomentar la investigación en el ámbito de la enseñanza.
2. Procurar la divulgación de innovaciones relacionadas con la enseñanza de asignaturas, principalmente del bachillerato.
3. Contribuir al perfeccionamiento didáctico y la actualización en conocimientos propios de áreas de enseñanza media y media superior.
4. Propiciar el intercambio de experiencias didácticas entre profesores nacionales, latinoamericanos y de otros países.
5. Favorecer la unión del profesorado.
6. Estimular el estudio y la investigación en líneas de actualización disciplinaria y docente.
7. Publicar materiales que se consideren pertinentes o que apoyen la divulgación de los estudios e investigaciones realizados.

### MEMBRESÍA

Ser miembro de la AMPLL significa apoyar el estudio, la investigación, el perfeccionamiento didáctico y la actualización de los profesores de enseñanza media y media superior, principalmente en México y Latinoamérica.

Afiliarse a la AMPLL es elegir una vía útil para todos aquellos profesores interesados en su propia superación como docentes y en procurar la unión y la amistad entre el profesorado.

Los miembros de AMPLL pueden acceder a la revista anual Didáctica XXI en la página oficial de la AMPLL, revista en la que se vierte información actualizada con especial atención en la de "Nuestra América", como llamó José Martí a Latinoamérica.

POR LA UNIDAD DEL  
PROFESORADO LATINOAMERICANO



## Directorio

### Directora General

Elia Acacia Paredes Chavarría

Coordinador de la sección: *En el Lenguaje de la Ciencia*

Dr. Héctor Ernesto Jaimes Paredes

Coordinación de Edición

Carmina Paredes Neira y Roberto Mendoza Chavarría

Coordinación de Difusión

Francisco Rodríguez Alemán y Benito Pérez Noy

### Comité Editorial:

Carmina Paredes Neira  
Héctor Ernesto Jaimes Paredes  
María Cristina Bañuelos Reyes  
Lucía Santa Torres Melo  
Dolores Erandi Castro  
Evelin Gómez Bárcenas  
Leticia Macías Ángeles  
Rosalia Duarte Argandar  
María Sofía García Martínez  
María Teresa Ruiz García  
Esperanza Cortés Valdés  
Claudia Patricia Padilla Romero  
María de los Ángeles Lara Arzate

### Consejo Editorial

Martha Elia Arizmendi Domínguez, Universidad Autónoma del Estado de México; Rosella Bergamashi Landolo, UAM-Iztapalapa; María de los Ángeles Lara Arzate, Escuela Nacional Preparatoria, Plantel 9, UNAM; ITESM; Martha Galindo, CCH; Fidelia Martín Orama, Universidad de Ciencias Pedagógicas «Enrique José Varona» de la Habana Cuba; Ileana Domínguez García, Universidad de Ciencias Pedagógicas «Enrique José Varona» de la Habana Cuba; María del Carmen Herrera, Universidad Nacional de Tucumán, Argentina; Alberto Saavedra Miranda, Escuela Nacional Preparatoria, Plantel 6, UNAM; Luz María Reyna Malváes, UAM-Iztapalapa; Luisa Rodríguez Bello, Universidad Simón Bolívar, Venezuela; Gerardo Meza García, Universidad Autónoma del Estado de México; María José Almudi Antín y María Guadalupe Osorio, Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo; Rebeca Pacheco Reynoso, Colegio de Bachilleres; María de los Ángeles Rodríguez Iglesias, CPR de Madrid, España; Miguel G. Rodríguez Lozano, IIF-UNAM; José Luis Uberetagoiena Loredo, Escuela Normal Superior; Sergio Serrón, ASOLVELE; Alma Vallejos Dellaluna, ENP-UNAM; Nadia R. Chaviano Rodríguez, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Central de las Villas, Cuba; Lauro Zavala Alvarado, UAM-Xochimilco; Francisco Rodríguez Alemán, Universidad de las Villas, Santa Clara, Cuba; Virgilio López Lemus, Instituto de Lingüística y Literatura de La Habana, Cuba; Benito Pérez Noy, Universidad Pedagógica «Félix Varela»; Cuba. Edith Padilla Zimbrón, CCH Oriente.

### IN MEMORIAM

Compañer@s fundador@s y promotor@s de la AMPLL: Luz Elena Díaz de León, Rosa Elena Guerrero Lora, Carmen López Bago Vidal, Angelina Roméu Escobar.

# CONTENIDO

## Editorial

2

## DIDÁCTICA

LA LITERATURA: REFELEXIONES Y PRÁCTICAS PARA EL ENRAIZAMIENTO CULTURAL DE LOS ESTUDIANTES EN LA ENSEÑANZA MEDIA. Bárbara M. Fierro Chong.

Universidad de Matanzas. Cuba. .... 3

## ACTIVIDADES DE AULA

TRATAMIENTO DIDÁCTICO PARA TRABAJAR LA HABILIDAD ESCUCHAR. Beatriz Méndez Díaz.

Universidad Central “Marta Abreu” de las Villas, Cuba. .... 13

## LITERARIAS

EL ANÁLISIS GRAMATICAL COMO VÍA PARA LA COMPRESIÓN DE LA OBRA LÍRICA EN LOS ESTUDIANTES DE DUODÉCIMO GRADO. Lisnory Collazo Zamora. Instituto Preuniversitario Leonel Fragueta, Colón,

Matanzas, Cuba. .... 25

## MISCELÁNEA

PRÁCTICA DE LAS NORMAS TEXTUALES. LA PROGRESIÓN TEMÁTICA, LA COHERENCIA, LA COHESIÓN, LA PERTINENCIA TEXTUAL Y EL CIERRE SEMÁNTICO. Diana Lucila Cárdenas Caballero.

Universidad Central “Marta Abreu” de las Villas, Cuba. .... 37

## EN EL LENGUAJE DE LA CIENCIA

DIDÁCTICAS PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN CIENTÍFICA ORAL DE LOS PROFESIONALES LATINOAMERICANOS.

Darlén Méndez Lloret.

Universidad Central “Marta Abreu” de las Villas, Cuba..... 46

## ENVÍO DE ARTICULOS PARA LA REVISTA DIDÁCTICA XXI

INSTRUCCIONES..... 60

**DIDÁCTICA XXI**, Año 21, No. 28, Agosto de 2025, es una publicación anual editada por la Asociación Mexicana de Profesores de Lengua y Literatura A.C. Calle Fragonard 50, Col. San Juan, Delegación Benito Juárez, CP 03730. Tel. 55 55632376, www. ampll.mx eliaacacia.unam.mx Editor responsable: Elia Acacia Paredes Chavarría. Reserva de Derechos al Usos Exclusivo número 04-2012-112017235600. ISSN 2007-7106, ambos otorgados por el Instituto Nacional de Derechos de Autor. Número de Certificado de Licitud de Título y Contenido: 400005, otorgado por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresa por MG Publicidad y Diseño. Bellavista 225 1-302, Col. San Nicolas Tolentino. CP 09850. México, Distrito Federal. Tiraje, 1000 ejemplares. Revista indizada por LATINDEX, con número de folio 18937, con fecha de alta 02-05-2010.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación.

# EDITORIAL

Nuestra asociación continúa a través de su revista Didáctica XXI en la que se publican algunos de los mejores artículos, sometidos a nuestro comité editorial, que son enviados según se indica en la convocatoria anexa al final de esta revista.

En éste Número 28 de la revista encontrarán artículos que invitan a afianzar el interés de los alumnos en la cultura literaria; en el desarrollo de la habilidad de escuchar; en el aprovechamiento del análisis gramatical para la comprensión de la obra lírica y una importante reflexión sobre el desarrollo de la comunicación científica oral del profesorado.

# LA LITERATURA: REFLEXIONES Y PRÁCTICAS PARA EL ENRAIZAMIENTO CULTURAL DE LOS ESTUDIANTES EN LA ENSEÑANZA MEDIA.

***Bárbara M. Fierro Chong***

Prof. Titular. Universidad de Matanzas, Cuba  
bchong@ma.rimed.cu, barbara.fierro@umcc.cu

## ***Resumen***

*La ponencia que se presenta recoge parte del trabajo realizado en el proyecto de investigación, se centra en la importancia de la presencia de la literatura para la formación de adolescentes y jóvenes. Se ofrecen un conjunto de ideas que forman parte de los constructos teórico – metodológicos sobre la organización del sistema de conceptos, algunos ejemplos y el papel de la evaluación, a partir de la presencia de una relación entre educación literaria y educación emocional. Se hace referencia al sistema de conceptos en la enseñanza - aprendizaje de la literatura, la relación de conocimientos, habilidades y valores y el detenimiento en ejemplos de cómo conducir algunas formas de interrogar a los estudiantes ante la obra literaria.*

## ***Abstract***

*The paper presented here summarizes some of the work conducted in the research project and focuses on the importance of literature in the development of adolescents and young adults. It offers a set of ideas that are part of the theoretical and methodological constructs on the organization of the system of concepts, some examples, and the role of assessment, based on the relationship between literary education and emotional education. Reference is made to the system of concepts in the teaching and learning of literature, the relationship between knowledge, skills, and values, and detailed examples of how to conduct some forms of questioning students about literary works.*

## ***Desarrollo***

En la formación y el desarrollo de la psiquis humana, la literatura activa vivencias, sensaciones, genera cualidades creativas, de ahí que no haya una única forma de acceso a la ella. La interacción de los alumnos con la literatura es multilínea, va por diversos caminos dictados por la experiencia de vida y de lectura, los valores que comparte, porque no solo se apropian de la esencia acumulada por la humanidad y comprenden los valores de la literatura, surgida al calor de su época, sino además, obtienen conocimientos que pueden ser aplicados a otras esferas de la naturaleza, la sociedad y el pensamiento, a partir de las condiciones materiales y espirituales que tipifican sus contextos culturales, al mismo tiempo desarrollan actitudes valorativas y cualidades creativas y buscar soluciones nuevas a partir de lo ya conocido. Las posibilidades autorreguladoras del ser humano como centro de atención de la educación tiene en la literatura una vía eficaz, siempre que el docente esté preparado para enseñar mediante el goce del juego con las palabras; el descubrimiento de voces, personajes, historias, que transportan al lector a otro mundo, y finalmente lo llevan a mirarse a sí mismo y al mundo que lo rodea de manera diferente.

No se puede prescindir de la literatura, en tanto ella no es solo acto comunicativo, sino portadora de una imagen de la realidad, una manifestación de la conciencia estética expresada en la creación individual,. La lectura literaria es mediadora de ese proceso de tránsito de la palabra del otro a la palabra propia, de educación en que se orienta valorativamente el sujeto al entrar en contacto con el contenido y la forma de las obras literarias, en que se va de la externo a lo interno, que consolida una formación de saberes como expresión de valores éticos, de memoria cultural de una comunidad, de promueve formas de pensar y actuar emancipadoras.

En el sistema de conceptos literarios, la lectura y análisis de la obra literaria es el punto de partida para la adquisición de los conocimientos teórico-literarios e histórico- literarios, que brindan la base científica de la



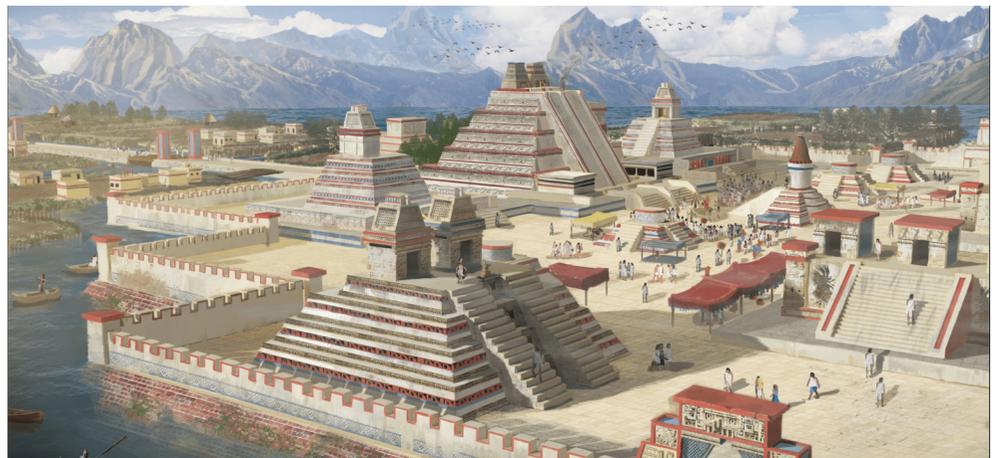
comprensión del hecho estético. Junto a ello, es necesario señalar que toda obra es un producto social, un fragmento de la vida y, como tal, un conjunto de significados políticos e ideológicos que posibilitan una mejor aprehensión de la realidad cotidiana por parte del lector.

La formación de conceptos es el procedimiento lógico mediante el cual el conocimiento avanza del fenómeno a su esencia, de lo particular a lo general, de lo casual a lo necesario, la adquisición de los conceptos literarios en el nivel medio se organizan en tres grandes grupos en los cuales es importante considerar los ejes transversales de la enseñanza de la literatura.

Lo anterior confirma que la actividad cognoscitiva en la clase de literatura es compleja, “está condicionada por el hecho de que en la base, en la raíz de esta asignatura, se encuentra el conocimiento del arte de la palabra, que se relaciona con reacciones emocionales, morales y estéticas y, al mismo tiempo, implica el conocimiento de la esencia y forma de la literatura como una ideología particular y la asimilación de los fundamentos de la historia y la teoría de la literatura...”(Lissi, Y. I., 1977, p. 3).

El primer nivel de la actividad cognoscitiva en literatura es la percepción primaria: el encuentro con la obra, para familiarizarse y captar emotivamente, su contenido expresado en imágenes artísticas “el valor primario de la literatura no es descubrir nuevos conocimientos y comunicarlos, sino enseñar a percibir lo que se puede ver y a imaginar lo que ya se conoce prácticamente. Es decir, que su valor primario es perceptual, no conceptual”. (Henríquez, C., 1975, p.17-18).

¿Cómo lograr la lectura, gozosa y placentera, inteligente y creativa en décimo grado de **El Quijote** de Miguel de Cervantes en el siglo XXI? Cada encuentro con la obra a través de la lectura es un acto de creación y también una expresión de riqueza comunicativa: lexical y expresiva que estimula el intelecto. En la lectura de **El Quijote** es posible hallar los caminos para



provocar el acto comunicativo y un estado emocional de actitud valorativa – identificación o rechazo - a partir de lo que lee.

Don Quijote se inventa a Dulcinea, pone en ella el deseo y la nostalgia, lucha contra los molinos y los ejércitos de ovejas que ha inventado, lucha contra las apariencias para conquistar a Dulcinea, que es en la obra inmortal de Cervantes un símbolo, en que cada lector se reinventa su propia historia. En este sentido, la reinención, es parte del conjuro contra la desdicha. Es bueno creer en Dulcinea, pero *“Es menester tocar las apariencias con las manos...”* dice el hidalgo manchego en la segunda parte. Al final de esta segunda parte es Sancho en quien sobrevive Don Quijote He ahí el poder evocador, sugerente, creativo que impregna a la literatura, que en su capacidad para articular ideas, revela otras huellas. Y la literatura es eso, la ambivalencia entre lo que es y lo que queremos ser, que se convierte en aspiración, en ideal, en impulso, necesidad para actuar en la vida en un proceso intersubjetivo a favor de un mejor ser humano.

El escritor panameño Dimas Lidio Pitty, poeta, novelista, ensayista y sobre todo, ha hecho sobrevivir el espíritu de los inmortales personajes de Cervantes en catorce versos acomodados a la majestuosidad y perfección del soneto.

## DON QUIJOTE

Nacido para el mundo como un sueño,  
en un sitio innombrado de La Mancha,  
desde aquella planicie seca y ancha  
de los sueños del hombre se hace dueño.

Caballero de lanza y escudero,  
para honrar a su dama del Toboso,  
sobre el fiel Rocinante, flaco, airoso,  
a gigantes de viento afronta, fiero.

Buscan magos, bellacos y rufianes  
entorpecer la marcha del hidalgo,  
mas su temple dobllega a los jayanes.

Y al final de la senda (desde antes),  
don Quijote, en su muerte, junto a Sancho,  
vida eterna recibe de Cervantes.

Al promover el contacto con la literatura desde una concepción integral, el profesor debe tener muy en cuenta la experiencia del lenguaje y de la literatura que trae el estudiante, sus vivencias formadas en diferentes ámbitos culturales, sociales, personales, de manera que la clase ha de ser un espacio de recreación y reflexión desde el análisis. La obra debe recrearse desde lo cultural, axiológico, psicológico histórico sociológico, lingüístico y relaciones intertextuales.



Es posible establecer una relación dinámica y funcional entre los niveles por los que transita el proceso de encuentro del lector - alumno con la literatura en la escuela media y las etapas para la formación de los conceptos literarios, la relación con el texto literario, y su contribución al desarrollo de su personalidad. En octavo grado se concibe el estudio de los géneros literarios, desde una concepción que responde a los enfoques diversos de la enseñanza de la literatura, siempre desde el texto, colocando al alumno en interacción con él.

En la unidad 4, se estudia el género épico y de manera particular la epopeya. Para contribuir a la generalización teórica de las nociones, la lectura de Xicotencal, el hermoso poema de Plácido (Gabriel de la Concepción Valdés) acerca al adolescente al estudio de la figura del héroe en el contexto de la historia de las civilizaciones indoamericanas, al mismo tiempo que promueve la sensibilidad hacia los sentimientos que el poeta expresa y una actitud valorativa personal. La percepción inicial y las estrategias de comprensión deben integrarse a la lectura creadora, a viva voz para lograr una atmósfera emotiva, que además los acerque a la literatura nacional, porque el autor es una de las voces más auténticas de la lírica romántica de la primera mitad del siglo XIX cubano.

La lectura de Xicotencal activa en el estudiante sus conocimientos culturales acerca de las civilizaciones indoamericanas, de manera particular los aztecas, entre ellos, la figura de Moctezuma, su carácter guerrero, el trabajo con la cerámica, la metalistería y la plumería en la confección de adornos y objetos. El empleo del romance como composición estrófica de predilección romántica permite canalizar las ideas y sentimientos del poeta inspirados en un tema histórico. A partir de la lectura expresiva, el profesor puede conducir a los alumnos a apreciar los caracteres épicos en el poema:

- Como punto de partida para el rescate de los

saberes culturales, los estudiantes pueden ofrecer sus diversos criterios ¿Qué le sugiere el título de la obra?

- ¿Quién fue Xicoténcatl? ¿Qué relación tenía, según el poema, con Moctezuma? Se puede disfrutar de una relectura del fragmento en que se hace referencia a este aspecto.

- ¿Quién es el autor de este hermoso poema? La alusión a Gabriel de la Concepción Valdés, Plácido, no puede dejar de enfatizar en su condición de mestizo, lo que de alguna manera se relaciona culturalmente con el texto.

- ¿Cómo se presenta el héroe? Para ello hay que volver a la lectura expresiva de las primeras estrofas. La imagen del héroe está engastada en la forma del romance que ha empleado el autor.

- Destaca las características morales y físicas que se aprecian en el héroe.

- En el poema se narra un suceso en que se hace referencia a Xicoténcatl y a Moctezuma, relea con expresividad el parlamento del héroe, qué ideas expresa? ¿qué mensaje envía a Moctezuma?

El estudio de este poema en octavo grado tiene potencialidades para la formación de conceptos, el desarrollo de habilidades y ampliación de saberes en los adolescentes:

- Permite ampliar el horizonte cultural de la épica, en el tratamiento a la definición del héroe, sus valores desde el lado axiológico acompañado de las formas expresivas del romanticismo.

- Posibilita los nexos con contenidos históricos y apreciación artística de otras manifestaciones culturales.

- La alusión a otras figuras épicas de la historia americana recreadas en formas líricas, Ollanta y

Caupolicán en los sonetos que integran el Tríptico heroico de José Santos Chocano.

- Es esencial en la clase de Literatura que el profesor tramita con emocionalidad, la profunda vivencia del contenido de la obra, impregne una atmósfera que lleve a una recepción personal del enunciado artístico, por lo que debe dominar los conceptos literarios. Por su importancia metodológica en el proceso de adquisición de los contenidos se señala:

- La obra literaria, su lectura y relectura tantas veces como sea necesario, lectura expresiva modelo que despierte emociones, punto de partida en la formación de los conceptos, lo que aporta al desarrollo de habilidades y capacidades intelectuales.

- La estructura del conocimiento literario como parte del desarrollo de cualidades creativas en los escolares atendiendo, que arranca de la relación de los sentimientos y actitudes que puede despertar en ellos, la valoración y autovaloración del contenido de la obra.

- Las etapas en la formación de los conceptos literarios, en correspondencia con el desarrollo psíquico de la personalidad.

- Los niveles de asimilación en que se articulen lo reproductivo, lo aplicativo y lo productivo.

- Los procesos del pensamiento lógico que se involucran en la formación del concepto, en su constante interacción dialéctica, sus conexiones y relaciones.

Las actividades de construcción de significados, deben promover la valoración del estudiante a partir de cómo apreció la obra, sus preferencias, motivaciones que dejó en él a partir de la lectura y relectura. Lectura y escritura van unidas en el desarrollo de las capacidades intelectuales, en los cuales los procesos cognoscitivos tienen una gran incidencia, y la motivación impulsa toda la actividad creadora. La intencionalidad de emplear el texto como vía para que escriban se relaciona, no solo con la formación del concepto, sino con la producción de significados en que revele su forma de pensar, la organización de sus ideas, empleo de recursos expresivos en una situación comunicativa nueva, los niveles de satisfacción, disposición para escribir, la corrección y autocorrección de lo que escribe, y socialización.

El trabajo de análisis, del profesor conjuntamente con los estudiantes, posibilita comprobar y controlar la cantidad y calidad de los conocimientos, hábitos y habilidades adquiridos por los alumnos y, en especial, los niveles

de asimilación que han alcanzado en la aprehensión del hecho estético, así como su grado de desarrollo e independencia cognoscitiva. Los principios fundamentales que garantizan la calidad de la evaluación son:

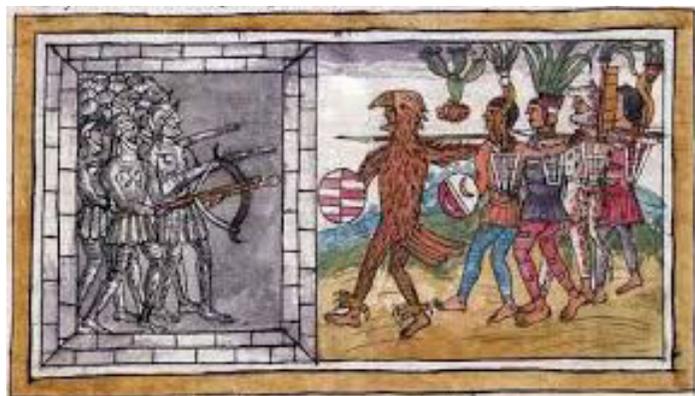
- La sistematización de la evaluación propicia el estudio de los alumnos y permite una mayor ejercitación, lo que trae como consecuencia el desarrollo exitoso de los hábitos y habilidades y la consolidación de los conocimientos, la generación de vivencias y ampliación de experiencias. En la enseñanza de la literatura, la metodología empleada en el análisis de las obras, avalada por los más recientes logros de la pedagogía contemporánea, exige el cumplimiento del principio de sistematización en la evaluación, en la relación de esta con el resto de los componentes didácticos en su carácter integrador.

- La objetividad de la evaluación, por su parte, está determinada por la calidad de los controles aplicados y el análisis autocrítico de los resultados obtenidos en los alumnos por el profesor, que lo llevan a emitir un juicio valorativo sobre ellos. Este juicio, que en múltiples ocasiones concluye con una nota o calificación dada al estudiante, que revela con justeza los logros y las limitaciones, sustentado en las características individuales de la personalidad.

Cuanto más datos pueda obtener un profesor acerca de sus alumnos, más completa y objetiva será su evaluación y mayores posibilidades brinda para contribuir al desarrollo de la personalidad, a su educación emocional.

La evaluación exige regularidad y sistematización desde una mejor función formativa (instructiva y educativa), y orientadora tanto para los alumnos como los profesores desde los objetivos, métodos y contenidos de la enseñanza, vinculada con contenidos de lengua y literatura, de acuerdo con el sistema de conceptos, el nivel y el grado.

En la realización de la comprobación de conocimientos el profesor debe adoptar determinadas actitudes ante sus alumnos, que implica la aplicación de métodos tales como la observación, la revisión de los productos de la actividad



(ya sea oral o escrito, en la libreta, trabajos independientes a entregar o temarios escritos): los observa, aprecia el nivel de asimilación alcanzado, su progreso o estancamiento ante un problema cognoscitivo, analiza las reacciones del estudiante ante diferentes tipos de preguntas y valora cómo enfatizar la atención a las diferencias individuales.

El proceso de evaluación, si se desarrolla adecuadamente, contribuye a formar en el estudiante cualidades positivas, tales como la tenacidad, la honradez, el autocontrol y la disciplina, la capacidad de concentración y, en general, lo conduce a la adquisición de convicciones y responsabilidades como ciudadano.

¿Qué contenidos evalúa? Ante todo, el profesor, guiado por los objetivos, delimitará, entre los contenidos expuestos, cuáles son verdaderamente esenciales y cuáles secundarios o complementarios en la formación teórico –práctica del alumno. En relación con el sistema de hábitos y habilidades, lo procesual, ¿cuáles son los que deben desarrollarse?

Así en Literatura;

- Ejercitar la habilidad de comprensión de textos
- Analizar las técnicas de análisis literario
- Desarrollar la comunicación oral y escrita
- Ejercitar el manejo de fuentes bibliográficas y la confección de fichas
- Estimular la actividad creadora y el desarrollo intelectual

Algunos ejemplos de esta relación puede verse en los siguientes:

• **Miden el conocimiento de los conceptos de teoría literaria**

1. Localice en el poema ejemplos que demuestren sus características épicas.

• **Concentran la atención de los alumnos sobre las peculiaridades de la palabra escrita**

2. ¿Qué valores atribuye usted a las descripciones que aparecen en el poema? Seleccione algunas y analícelas.

3. ¿Qué métrica y que rima utilizó el autor del poema? Realiza la medición de una estrofa y determina la rima en la pizarra.

4. ¿Mediante que palabras el poeta reproduce la intensidad de la batalla?

• **Comprueba el grado de desarrollo alcanzado en la lectura expresiva**

5. Realice la lectura expresiva

6. Realice la lectura dramatizada de algunos pasajes de la obra

• **Verifican el trabajo independiente y creador con las fuentes de consulta, los textos, las antologías y las ilustraciones, entre otros:**

7. Confeccione, a partir de un libro de historia medieval, la ficha de los caracteres del feudalismo y la de las características de las relaciones sociales en la Edad Media española. Confronte esas fichas con lo que se refleja en el Poema.

8. Localice en un mapa histórico los lugares en que se desarrollan los acontecimientos narrados.



La comprobación de lectura de las obras literarias constituye un tipo de evaluación sistemática en la clase de Literatura, dirigida a evaluar la lectura realizada de la obra en cuestión. Por su parte, el control sistemático propiamente dicho comprueba los resultados que se van obteniendo en los alumnos durante la exposición del nuevo contenido. Este tipo de control se vincula estrechamente a los métodos y procedimientos utilizados por el profesor en la clase.

Otra variante de este control puede ser el trabajo extraescolar: la tarea para la casa y su revisión y discusión posterior, es también un sabio indicador del trabajo realizado y lleva al profesor a reorientar y profundizar en su trabajo. Este tipo de control, si se realiza adecuadamente, permite reconocer el grado de creatividad y de identificación afectiva del alumno hacia el contenido literario, la relación de la lectura literaria con la escritura debe propiciar el sentido personal, a partir de elaborar por el profesor situaciones comunicativas relacionadas con el contenido de la obra en cuestión. Si se aplica el método de la exposición, se puede reconocer, mediante algunas preguntas formuladas a los alumnos, su grado de atención, el nivel de asimilación obtenido, la habilidad en la toma de notas. Si se utiliza el heurístico, este control le aporta al profesor, por la propia naturaleza del método, un mayor nivel de información sobre los resultados de su labor y le permitirá medir mejor cuantitativa y cualitativamente el desarrollo de sus alumnos en el logro de los objetivos que se propone alcanzar.

Si se enseñan algunos procesos de composición o estrategias narrativas, las tareas de aprendizaje pueden estar en el orden de la creación en el abordaje de la literatura, porque ella más que la historia, es la exploración de las potencialidades

creativas, de las experiencias de la literatura y el lenguaje en los estudiantes. Es importante en la calificación de la redacción la clave y norma tengan en cuenta las dimensiones del texto escrito (semántica, sintáctica y pragmática) y particularmente cómo ha ocurrido el proceso personal de recepción del texto literario, las orientaciones valorativas y juicios expresados por los alumnos con autonomía, independencia cognoscitiva, originalidad y fluidez.

En la segunda década del siglo XXI la escuela tiene la responsabilidad social de preparar adolescentes y jóvenes para asumir con optimismo y sentido crítico, reflexivo, valorativo y transformador la realidad en que viven, no hay asignatura ajena a este noble empeño, y la literatura debe ser transmitida para ampliar las posibilidades reguladoras del ser y el enraizamiento cultural, en tanto muestra ideas, convicciones, valores como la solidaridad, el colectivismo, el respeto a los demás, la laboriosidad, el cuidado de los ancianos, el amor a la patria, la responsabilidad.

Otro aspecto esencial que desarrolla la literatura son las cualidades creativas como la flexibilidad, la originalidad, la tenacidad, la independencia cognoscitiva.

La obra literaria es el principio de la clase dedicada a los contenidos de Literatura, la feliz comunión con la palabra artística, desatando todo lo que dice tras un tropo, convocando a dibujar nuevas re-creaciones desde la palabra autoral a la palabra propia del estudiante, ya sea en lo individual o en lo colectivo, de lo externo a lo interno, con la ayuda del maestro y de los otros. En ese sentido, se re-crean ideas, se forman sentimientos, valores, se intercambian desde las continuas y permanentes interacciones que el estudiante es capaz de descubrir entre la obra literaria y otros textos.

## BIBLIOGRAFÍA

Fierro, Bárbara. (2008). *La literatura en la educación. En Revista Educación enero-abril, /Segunda época. No. 123* ISSN: 0138-8029, Enero-abril. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.

Fierro, Bárbara, Mañalich, R (2012) *La literatura: aprendizaje y disfrute*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, Cuba, ISBN 978 -959-13-2271-5

Fierro, Bárbara y otros. (2012) *La formación lingüística y literaria de los estudiantes de las carreras pedagógicas en Matanzas durante su formación inicial*. Matanzas. Informe de investigación: Proyecto de investigación: UCP “Juan Marinello Vidaurreta”

\_\_\_\_\_ (2015) *Literatura e identidad, vasos comunicantes contra la desmemoria*. Revista Amauta • Universidad del Atlántico • Barranquilla (col.) • ISSN 1794-5658 • no. 25 • ene-Jun 2015 • 39-49 <http://investigaciones.uniatlantico.edu.co/revistas/index.php/Amauta/article/view/1283/911>

López, G. (2008) *Jóvenes, currículo y competencia literaria* / G. Tinajero. — En Revista Electrónica de Investigación Educativa. Disponible en: <http://redie.uabc.mx/vol8no2/contenido-bonilla.html>. (Consultado el 27 de septiembre de 2008).

Machado, A M. *Lectura, escuela y creación literaria. La animación a la lectura desde edades tempranas* Disponible en: <http://www.cervantesvirtual.com/marcolegal/> (Consultado el 20 de mayo de 2009).

Mendoza, Antonio (2006) *Los materiales literarios en la enseñanza de ELE: funciones y proyección comunicativa*, en Revista redELE, Número uno, [en línea].. Disponible en <http://www.mec.es/redele/revista1/pfds1/mendoza.pdf>.

Montaño, Juan R (2009) *La enseñanza de la literatura: tres reflexiones*. Pág. 12 – 14. En: Revista Educación. La Habana. En – abril, 2009.

Roméu, Angelina. (2013). *Didáctica de la lengua española y la literatura. T II* (comp.). La Habana. Ed. Pueblo y Educación.

### ***Bárbara Fierro Chong.***

#### *Breve currículum profesional.*

Profesora Titular de Español –Literatura de la Universidad de Matanzas, Cuba. Doctor en Ciencias Pedagógicas. Máster en Didáctica del Español – Literatura. Coordinadora de la carrera de Español -Literatura en su universidad. Ha publicado trabajos y libros en Cuba, Perú, Colombia, México, Panamá y Estados Unidos, e impartido cursos internacionales en Cuba, Venezuela, Panamá, Chile y Perú. Miembro de la planta de la Maestría en Didáctica del Español –Literatura de la UCP Enrique J. Varona y otras maestrías en su universidad. Presidenta de la cátedra de Lectura y escritura de su universidad. Miembro del Tribunal permanente de Grados científicos en Ciencias Pedagógicas de Cuba. Coordinadora del Taller internacional La enseñanza de las disciplinas humanísticas. Ha dirigido los proyectos de investigación de enseñanza de lengua y literatura en Matanzas y es miembro del proyecto Amauta de Uniatlántico, Barranquilla, Colombia.

# ACTIVIDADES DE AULA: TRATAMIENTO DIDÁCTICO PARA TRABAJAR LA HABILIDAD ESCUCHAR

*Beatriz Méndez Díaz*

Profesora auxiliar

Universidad Central “Marta Abreu” de las Villas, Cuba

bmdiaz@uclv.cu

## **Resumen**

*El presente trabajo tiene como propósito presentar una propuesta de actividades encaminadas a desarrollar la habilidad escuchar en alumnos que estudian en la universidad Central “Marta Abreu” de las Villas, se presenta un ejemplo de unas de las unidades de estudio. Esta unidad se trabaja en el programa Panorama de la literatura cubana, latinoamericana y del Caribe de Lenguas extranjeras segundo año; y en el programa de Literatura latinoamericana y del Caribe II, de la especialidad Español- Literatura tercer año; la unidad escogida lleva por título El posmodernismo y las vanguardias. Estos alumnos al formarse como profesionales necesitan desarrollar determinadas habilidades comunicativas esenciales para el futuro desempeño profesional y la práctica desde la docencia lo favorece.*

## **Abstract**

*The purpose of this paper is to present a proposal for activities aimed at developing listening skills in students studying at the Marta Abreu Central University in Las Villas. An example of one of the study units is presented. This unit is taught in the Panorama of Cuban, Latin American, and Caribbean Literature program in the second-year Foreign Languages program; and in the Latin American and Caribbean Literature II program in the third-year Spanish-Literature specialty. The chosen unit is entitled Postmodernism and the Avant-garde. These students, in training as professionals, need to develop certain communication skills essential for future professional development, and teaching practice favors this.*

## Introducción

La escucha como habilidad a desarrollar por los estudiantes se encuentra actualmente muy afectada, ha sido la menos estudiada y una de las más complejas a la hora de trabajar en el aula.

Se han realizado varias investigaciones en el ámbito internacional; entre ellos el lingüista español Cassany (1994) el cual ha proporcionado la solución de problemas en el área de la didáctica de la lengua; en el ámbito nacional se encuentran Rosario Mañalich Suárez y Ernesto García Arzola; las soluciones que se obtienen son parciales y continúa siendo un problema latente en el ámbito nacional.

Este problema se encuentra entre las dificultades de la Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas, lo hemos constatado en estudiantes de la facultad de Enseñanza media, por lo que se hizo necesario contextualizarlo y proponer actividades que desarrollen la habilidad a partir de su aplicación.

El término habilidad comunicativa se refiere al desarrollo de las competencias que adquieren los individuos al sistematizar acciones a través de la experiencia y la educación que obtienen en el transcurso de sus vidas que le permiten el desempeño y la regulación de la actividad comunicativa.

Muchos especialistas en el tema sugieren el diálogo del oyente perfecto con un fin educativo-instructivo.

- 1) Adoptar una actitud activa.
- 2) Mirar al orador.
- 3) Ser objetivo.
- 4) Conectarse en la idea del orador.
- 5) Descubrir la idea principal.
- 6) Descubrir los objetivos y el propósito del orador.
- 7) Valorar el mensaje escuchado.
- 8) Valorar la intervención del orador.
- 9) Seleccionar el mensaje.
- 10) Hablar cuando el orador termine.



De mucho interés resulta el perfil del buen receptor para llevarlo a la praxis del aula y que la escucha sea efectiva.

- 1) Comprender el discurso. (decir sí, yo comprendo)
- 2) Animar al emisor. (estás seguro)
- 3) Anticipar el discurso. (y se acaba aquí)
- 4) Acompañar el discurso. (mirar a los ojos, sonreír)

¿Qué acciones propician la actuación y dialogocidad del que escucha?

Existen ocho direcciones aplicables a la enseñanza que son:

- 1) Adiestramiento en percepciones globales.
- 2) Adiestramiento en procesos de inferencia y anticipación.
- 3) Empleo de recursos que favorezcan entonación.
- 4) Adiestramiento en el accionar de la función fática del lenguaje.
- 5) Énfasis en el componente estratégico de la competencia comunicativa.
- 6) Variación de las estrategias didácticas en consonancia con el tipo de comunicación oral y el nivel instruccional de los alumnos.
- 7) Atención más al proceso que al resultado.
- 8) Carácter equilibrado e interdisciplinario de las actividades.

Investigaciones sobre la efectividad de los sentidos humanos, donde la vista es la más importante con 83% y con la atención del conocimiento por los alumnos, el 90% es de lo que se dice y se realiza.

El docente de la universidad puede beneficiarse con los elementos vistos anteriormente, se trata de aprender a usar la habilidad también para aprender.

Es conveniente aclarar que escuchar y oír no significan lo mismo fisiológicamente y psicológicamente, oír es la recepción física de ondas sonoras por el oído, escuchar es la capacidad de recibir y responder al estímulo físico y saber utilizar la información captada por el canal auditivo.



Un buen comunicador desarrollará la habilidad de escuchar pues es la que determina cambios cualitativos que se producen en el proceso comunicativo.

En la escucha consideramos a la memoria como un factor fundamental del aprendizaje pues realiza complejas funciones fisiológicas y difíciles.

Por eso los psicólogos hablan de una memoria como sistema sensorial, a corto plazo o largo plazo, todos colaboran con el envío de la información.

¿Cuándo el alumno puede memorizar?

- 1) Facilidad del registro. Utiliza datos de interés.
- 2) Constancia en evocar. Revive eventos pasados.
- 3) Fidelidad de la representación. Reproducir los datos de forma precisa.
- 4) Fidelidad de reconocer y localizar la ubicación y circunstancias.

La autora se suscribe al criterio de Cassany donde la escucha es impresión del mensaje oral, para ponerlo en práctica en el proceso cognitivo de construcción de significado, interpretación de palabras y gestos; se escucha con un objetivo determinado y con una intención.

Los estudiantes de la Universidad Central “Marta Abreu” de las Villas necesitan práctica para desarrollarla en situaciones de comunicación que sean variadas y complejas, por eso se deben planificar actividades que favorezcan la escucha y ofrezcan niveles de ayuda previos que permitan la incorporación de los alumnos al caudal informativo que deben escuchar ;si se tiene en cuenta el cambio significativo del preuniversitario a la universidad, la actividad docente es más compleja, no siempre el alumno tiene suficiente preparación en cuanto al trabajo independiente y otras actividades.



### ***Desarrollo***

Es importante que el docente explore los intereses del estudiante al realizar actividades donde se vean reflejados, por eso es aconsejable presentar situaciones donde lleguen a una solución, estimularlo a actuar responsablemente.

Pasos para desarrollar la escucha en la clase de lengua o de literatura.

- 1) Introducción del tema y presentar la situación
- 2) Presentación correcta la tarea que se realizará por el alumno
- 3) Escucha del discurso oral (audiciones)
- 4) Realización del ejercicio
- 5) Comparación de sus respuestas en pequeños grupos
- 6) Escucha de nuevo el texto oral
- 7) Comparación definitiva de las respuestas
- 8) Verificación de si las respuestas son correctas

Desempeño de los estudiantes, elementos para el desarrollo de la escucha:

- 1) Tener una razón para estudiar: la orden del ejercicio.
- 2) Evidenciar la comprensión: anotando, hablando, imitando.
- 3) Escuchar al menos tres veces el texto oral para concentrarse en puntos determinados.

Ejercicios que se pueden realizar en el aula.

- Juegos nemotécnicos. Ejemplo repetir palabras, estribillos, adivinanzas, refranes.



- Escuchar y dibujar.
- Estar orientado en la actividad de dibujar u otra que indican.
- Completar información a partir de expresiones orales.
- Seleccionar opciones ejemplo: descripción, fotografía, etc.

Cassany presenta las diferencias que existen entre el canal oral y el escrito que intervienen en la escucha. Canal oral.

El auditivo

- El receptor percibe signos del texto.
- Comunicación espontánea.
- Comunicación inmediata.
- Utiliza códigos no verbales.
- Interacción durante la emisión del texto.
- El contexto extralingüístico tiene un valor muy importante.

Canal escrito.

- Es visual.
- Se perciben los signos al mismo tiempo.
- Comunicación elaborada en tiempo y espacio.
- Comunicación duradera.
- Se utilizan códigos no verbales.
- No hay interacción en la composición.
- El contexto es poco importante.

¿Cuáles son los defectos más frecuentes en los alumnos como oyentes?

- No prestan atención a lo que se está diciendo.
- Piensa su respuesta en lugar de escuchar atentamente.
- Fija detalles en lugar de informaciones principales.
- Prolonga el pensamiento del hablante, se repite más de lo que el interlocutor ha dicho.



Como se observa no es una escucha activa y hay que enseñarlos a escuchar partiendo del ejemplo personal como modelo de comunicador; en esta fase es importante la motivación constante de modo que se logre el diálogo estudiante-docente para favorecer la participación de todos y habituarlos a mantener silencio.

Preguntas para escuchar adecuadamente en el desarrollo de la actividad.

- ¿Qué pretendo escuchar? ¿Por qué?
- ¿Qué dificultades tiene el mensaje?
- ¿Las puedo ir sabiendo?
- ¿Qué es esencial para el objetivo de escuchar?
- ¿Por qué tengo que escuchar? ¿A qué pregunta responde?
- ¿Me resulta interesante hacerlo? ¿Es atractivo para mí?
- ¿Me siento con recursos suficientes y con la ayuda necesaria?
- ¿Podré obtener una experiencia satisfactoria?

En la universidad es importante desarrollar la comprensión textual y la escucha; para ello se debe tener en cuenta los siguientes elementos.

- Flexibilidad: capacidad de aceptar el punto de vista ajeno.
- Creatividad: habilidad para entender y asumir los puntos débiles del criterio propio.
- Capacidad de ponerse en lugar del otro: habilidad para abstenerse.

Los docentes deben prepararse y conocer cómo son los tipos de escucha para la clase de Lengua o de Literatura.

- Escucha fingida – no se escucha o interrumpen al que habla.
- Escucha selectiva – escuchan parte de la conversación.
- Escucha atenta – se presta atención para obtener información.
- Escucha analítica – cuando se analiza el mensaje.
- Escucha empática – es una escucha indagatoria.



- Escucha apreciativa – es una escucha para disfrutar.
- Escucha marginal – se escuchan los sonidos en otro plano.
- Atender atentamente lo que nos dicen – permite la valoración crítica.

Momentos de la escucha para la clase de lengua o de Literatura.

Momentos	Objetivos Acciones	Acciones
Antes de la audición	Motivar a los estudiantes en el tema Conocer qué conocen del tema Compartir el conocimiento Activar el vocabulario	Observación de láminas Hablar al respecto Lluvia de ideas sobre el tema Predicciones con palabras del texto
Durante la audición	Desarrollar habilidades	Alusión de elementos en láminas Relación de láminas con el tema Nombramiento de elementos Selección de elementos
Aseguramiento de una meta Después de la audición	Conformar la actividad Integrar la actividad de audición	Discusión del tema Juegos de roles sobre el tema Función de elementos lingüísticos Escribir sobre el tema o relacionado con el mismo

Se establecen para llevar a la práctica esta investigación dimensionando indicadores que permitan valorar el desempeño de los estudiantes.

Dimensión	Indicadores	Alto Medio Bajo
Cognitiva	Conocer el tema qué se escucha para obtener información. Relacionar sonidos, palabras y repeticiones importantes. Seleccionar la información más importante	
Procedimental	Saber producir con lógica ideas transmitidas Hacer aclaraciones de la información implícita Arribar a conclusiones parciales o generales Retomar la memoria a corto, mediano o largo plazo Analizar el texto en partes lógicas Exponer la información indicada	
Actitudinal	Asumir un correcta posición ante lo que se escucha No interrumpir al interlocutor. Emitir valoración sobre la información Manifiestar posición que se asume ante lo escuchado	

En el programa de Panorama de la literatura cubana, latinoamericana y del Caribe I, no existen objetivos encaminados al desarrollo de la habilidad escuchar.

Se aplicaron los instrumentos de entrevista a profesores, observaciones a clases dirigidas a evaluar el dominio teórico y metodológico de los docentes de esta habilidad y sus acciones (anticipar, inferir, retomar información).

En este trabajo se proponen actividades que desarrollen la habilidad por ser una de las más afectadas en la universidad; se considera que los mismos enriquecen la cultura del estudiante y el desarrollo de habilidades en la lengua materna y en otras asignaturas.

En las actividades se asocia el accionar del alumno con la información de la misma, de forma individual, obligatoria y dirigida. Es importante comunicativamente centrar el aula en el estudiante y el necesario vínculo interdisciplinar.

La selección de los textos lleva implícito el contenido que se trabaja en clases con la finalidad del estudio y desarrollo de la habilidad afectada y se sigue el criterio del español Cassany.

Tipos de actividades aplicadas.

En la unidad las vanguardias en América, se propone:

1) Completar frases.

Objetivo: escuchar fragmentos de poemas.

Situar frases incompletas.



2) Dictado selectivo.

Objetivo: escuchar palabras enunciadas y copiar las que establezcan relación de antonimia y homonimia.

Fragmento de poemas seleccionados.

3) Toma de notas.

Objetivo: escuche el noticiero nacional y tome notas de noticias importantes relacionado con el acontecer latinoamericano para comentar en el aula.

4) Comprensión de textos.

Objetivo: escuchar el texto y retomar el campo semántico presentado.

Escuchar poema Vicente Huidobro.

Leer situaciones comunicativas.

Objetivo: elaborar una situación para el aula. El aula se divide por equipos, anotar qué equipo sigue las exigencias del buen oyente. Se hizo con el registro coloquial de los estudiantes.

Comprensión de textos.

Objetivo: escuchar el texto y retomar el campo semántico y palabras claves. El texto puede referirse al desarrollo del arte del siglo xx.

Dictado selectivo.

Objetivo: escuchar las palabras enunciadas y copiar las que se relacionen con la intención comunicativa de poema.

Completar refranes.

Objetivo: escuchar y completar refranes que se leerán relacionados con el poema Masa, de César Vallejo

Comprensión.

Objetivo: escuchar y determinar enunciados verdaderos y falsos.



Relación de elementos afines.

Objetivo: escuchar y retomar la información más importante de las vanguardias artísticas.

Expresión de conceptos.

Objetivo: escuchar los enunciados y determinar qué concepto define.

Comprensión.

Escuchar un fragmento de Roque Dalton sobre César Vallejo, inferir título y relación con la obra.

Presentación del video musical: Latinoamérica

Objetivo: escuchar y tomar notas de la información referida a nuestras tierras.

### **Conclusiones**

La escucha como habilidad lingüística implica comprender un mensaje oral a través de la construcción de significados.

La habilidad de escuchar presenta insuficiencias en los estudiantes, por lo que se necesita de actividades que la propicien, así como otras alternativas didácticas.

Las actividades fueron efectivas en los alumnos seleccionados al desarrollar la habilidad de escuchar, el grupo seleccionado manifestó un dominio mayor de las acciones y estrategias de la habilidad.



## BIBLIOGRAFÍA

- Abello A. y Montaña J. (2010). *(Re) novando la enseñanza –aprendizaje De la lengua española y la literatura*. Edit. Pueblo y Educación. La Habana.
- Cassany D. (1995). *Comunicación*. E. Anagrama, Barcelona.
- García Alzola Ernesto. (2000). *Lengua y Literatura*. Edit. Pueblo y Educación. La Habana.
- Izquierdo I. y Vera A. (1990). *Literatura Latinoamericana y del Caribe II*. Edit. Pueblo y Educación. La Habana.
- Ruiz M. (1999). *Didáctica del enfoque comunicativo*. México. Instituto Politécnico Nacional.
- Ruiz M. (1999). *La enseñanza comunicativa de la lengua y la literatura*. México. Edit. INAES.
- Travieso M. (2002) *Tesis de maestría*. 182. Santa Clara.

### ***Beatriz Méndez Díaz.***

Breve currículum profesional.

Nací el 21 de enero de 1960. Cursé estudios primarios en la Escuela “Sierra Maestra”; los estudios secundarios, en la ESBEC “Primero de Mayo” hasta décimo grado cuando me incorporé al V Contingente del Destacamento Pedagógico Manuel A. Domenech”. Ingresé en el entonces ISP “Félix Varela Morales” para cursar la Licenciatura en Educación, especialidad Español-Literatura, me gradué en el año 1982. Actualmente soy jefa de departamento de Humanidades en la Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas. Soy docente con la categoría de profesora Auxiliar. Me desempeñé como profesor de Literatura en la carrera y jefa del departamento de Humanidades. He participado en proyectos de investigación, en los últimos cinco años en varios Eventos y Conferencias nacionales e internacionales, con las respectivas publicaciones; obtuve el Premio Provincial de la Academia de Ciencias de Cuba 2014 y el Premio al Mérito Científico Técnico ese mismo año.

# LITERARIAS

## EL ANÁLISIS GRAMATICAL COMO VÍA PARA LA COMPRENSIÓN DE LA OBRA LÍRICA EN LOS ESTUDIANTES DE DUODÉCIMO GRADO

*Lisnory Collazo Zamora*

Instituto Preuniversitario Leonel Fraguela, Colón, Matanzas, Cuba  
bchong@ma.rimed.cu, barbara.fierro@umcc.cu

### **Resumen**

*La asignatura Español-Literatura en la Enseñanza Media tiene como objetivo general la formación de los estudiantes, en función de ser comunicadores eficientes, por lo que el perfeccionamiento de las habilidades comunicativas es fundamental en esta enseñanza, a partir de los principios que establece el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural para la enseñanza de la Lengua y la Literatura, lo que además, contribuye a la formación integral de la personalidad que necesita la sociedad actual. En este trabajo se recoge el resultado principal: un sistema de actividades para el análisis gramatical de poemas seleccionados de Nicolás Guillén en los estudiantes de 12º grado del IPVCE Carlos Marx, de Matanzas.*

### **Abstract**

*The general objective of the Spanish-Literature course in secondary education is to develop students to become effective communicators. Therefore, the development of communication skills is fundamental in this type of education, based on the principles established by the cognitive, communicative, and sociocultural approach to teaching language and literature. This approach also contributes to the comprehensive development of personality required by today's society. This work presents the main result: a system of activities for the grammatical analysis of selected poems by Nicolás Guillén for 12th-grade students at the Carlos Marx High School (IPVCE) in Matanzas.*

## Desarrollo

La comprensión de textos es una problemática de la educación en la generalidad de los niveles educacionales. Para establecer una perspectiva general de las concepciones aportadas por estos y entender cuál ha sido el tratamiento que se le ha dado a este contenido en el proceso de enseñanza-aprendizaje, así como lo diferentes matices que ha recibido, es necesario tener en cuenta opiniones de algunos investigadores del tema, entre ellos se destacan Roméu Escobar, Montaña Calcines, Grass Gallo, Mañalich Suárez y otros.

El objetivo fundamental que persigue la asignatura Español-Literatura en el nivel medio y medio superior es la formación de un comunicador eficaz y para ello, al egresar de este nivel los alumnos deben ser capaces de leer, escribir, hablar y escuchar con eficiencia. Por lo tanto es necesario en la enseñanza preuniversitaria profundizar en el estudio de las estructuras de la lengua como medio de adquisición de conocimientos y de expresión de sentimientos y valores y base fundamental de la comunicación.

En el programa de duodécimo grado, de la asignatura Español - Literatura aparece entre sus objetivos generales: “utilizar adecuadamente la lengua, con ajuste a las normas de uso, como mecanismo de adquisición de conocimientos e interpretación de la realidad y como un instrumento imprescindible del trabajo intelectual y de cualquier aprendizaje”, se pudo comprobar que no siempre se da jerarquía al trabajo con la literatura, aíslan el componente gramatical de la comprensión de textos, sin buscar la intención y significación que pueda tener cada estructura gramatical en un texto determinado.

Entre los factores que atentan contra el aprendizaje gramatical en función del texto se encuentra, también, la no gradación del sistema de ejercicios utilizados por el docente y que

a veces no se corresponden con el nivel del estudiante, porque no tienen la complejidad que requieren, llegando a ser un freno en el desarrollo de las habilidades, debido a que van a redundar sobre la base de lo conocido sin conducirlo a lo desconocido, partiendo de lo que ya saben para ir adquiriendo un nivel de conocimiento mayor.

Es criterio de la autora que el estudio y el conocimiento de la Gramática Textual es necesario; para su enseñanza se debe partir de las unidades mínimas, según el significado de cada parte de la oración, que permitan llegar a las ideas, al mensaje, a la enseñanza que nos brinda el texto.

Se traza como objetivo de la investigación: Diseñar un sistema de actividades didácticas para la comprensión de poemas seleccionados de Nicolás Guillén a través del análisis gramatical en duodécimo.

Para Montaña “la comprensión es consecuencia de una adecuada y coherente construcción de



los significados realizada a partir de anticipaciones, reconocimientos, inferencias... Comprender es construir puentes entre la información conocida y compartida y la nueva información que se desconoce y que aparece en el texto, explícita o implícitamente dicha” (Montaño, 2010, p. 1).

Los autores coinciden al plantear que la comprensión lectora supone penetrar en lo que se lee, entender los significados que transmite el que escribe, establecer relaciones entre lo que se conoce y la nueva información, juicios que se comparten y asumen en esta investigación.

Este proceso tiene también un carácter individual y social, que se revela en el hecho de que los saberes sobre reglas gramaticales, discursivas y socioculturales constituyen un conocimiento socialmente compartido, lo que hace posible la comprensión mutua.

La comprensión implica reconstrucción de significados por parte del lector, quien mediante la ejecución de operaciones mentales, trata de darle sentido a los elementos que previamente le han servido para acceder al texto los cuales integra de forma global, para de esta manera, arribar a la esencia de la significación y a su expresión de forma sintetizada, lo que se manifiesta en habilidades como: proponer un título, extraer la idea central resumir un texto, hasta llegar al nivel de **comprensión lectora**.

Resulta evidente para el trabajo con la comprensión que los elementos de la forma y el código con su estructura sintáctico-gramatical no pueden verse aislados, sino fundidos con el diálogo semántico intratextual y pragmático. Han de ser recibidos, identificados y decodificados por el receptor quien pone de manifiesto una actitud ante el mensaje. Decodifica, según las estructuras y recursos utilizados y emite, elabora, comenta sus criterios, sus valoraciones en un nuevo proceso de reconstrucción.

Los procesos cognitivos que intervienen en la comprensión y producción tienen un carácter constructivo, significa que el individuo no produce mecánicamente los significados, sino que construye sus propias representaciones, a partir de los múltiples saberes que posee.

La comprensión de textos no puede ser comprendida como una simple suma de ideas, sino que se concreta cuando el lector logra integrarlas de forma global, para así llegar a la esencia de la significación y a su expresión en forma de síntesis, lo cual se manifiesta en habilidades como resumir un texto, extraer la idea central, poner un título, entre otras.

El componente funcional comprensión en preuniversitario, persigue que el alumno no solo capte el significado del texto, sino que esté en condiciones

de hacer una lectura crítica y creadora y descubrir los medios lingüísticos, así como el estilo en que este ha sido construido.

El análisis y reflexión sobre la lengua y la literatura constituye el segundo componente funcional de la asignatura Español- Literatura. Es importante conocer que el análisis del discurso, a partir de lo que plantea la lingüística del habla, hizo su aparición en la década de los años 60, en diferentes disciplinas humanísticas y de las ciencias sociales, y bajo diferentes denominaciones, lo que revela, desde su nacimiento, su naturaleza interdisciplinaria. La etnografía, la semiótica, la gramática del discurso, la sociolingüística, la psicología cognitiva, la pragmática, y otras, fueron ciencias que aportaron elementos que conformaron la existencia de un método de análisis que revela los nexos entre el discurso, la cognición y la sociedad.

Se reconoce que el análisis literario posibilita estudiar los problemas de la estructuración y forma de la obra literaria, ya sea individualmente o en determinadas agrupaciones históricas o tipológicas. Según Roméu el análisis constituye un proceso lógico del pensamiento, mediante el cual es posible descomponer el todo en sus partes. Como método lógico no puede disociarse del proceso opuesto, es decir, la síntesis, que permite integrar las partes en un todo hasta alcanzar una visión generalizadora del aspecto de la realidad que se analiza. Análisis y síntesis son los polos de un mismo proceso (Roméu, 2003, p. 34).

A partir de este criterio se llega a la conclusión de que el análisis no es más que un proceso de apreciación del individuo, el cual, mediante su razonamiento logra construir un nuevo significado que se relaciona con el original.

En la educación preuniversitaria el análisis literario es contenido de la enseñanza de la asignatura en tanto es una interfaz entre la comprensión del texto



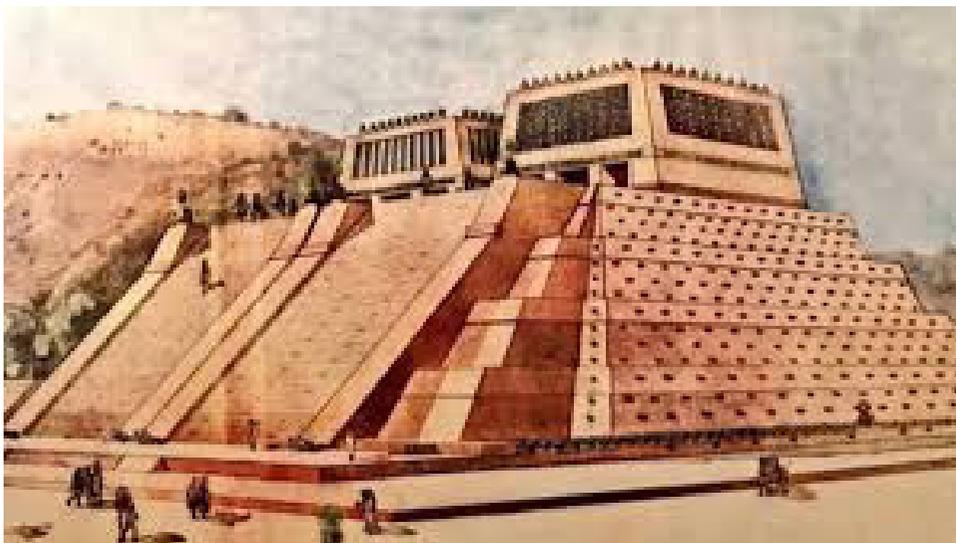
a partir de la lectura crítica, es decir, la reflexión en torno a las ideas e intenciones de los autores, la forma artística que emplean para expresar, su contenido y forma, para llegar a la valoración de obras leídas en el proceso de producción de textos como resultado de la interacción del estudiante con la obra, mediado por la lectura inteligente y crítica.

El componente análisis propicia al estudiante la adquisición de la literatura como mediador de la comprensión y construcción de textos, mediante el estudio que derivado de la lectura inteligente, crítica que se disfruta, y que promueve un pensamiento reflexivo y creador, una actitud valorativa ante la realidad, es la vía para la formación y sistematización de los conceptos lingüísticos y literarios y el medio para lograr la comprensión más profunda del texto, contribuye a hacer evidente al alumno la utilidad de las estructuras lingüísticas viéndolas funcionar en los textos. El análisis lingüístico de los textos debe comprender el análisis de los medios fónicos, léxicos, gramaticales y estilísticos empleados por el autor para significar, teniendo en cuenta la intención, finalidad, y situación en que se produce la comunicación. También por esta vía debe lograrse que el estudiante descubra la diversidad de textos en dependencia de la función comunicativa predominante en ellos.

Una atención cuidadosa deberá dársele al análisis de los textos literarios, por constituir los contenidos de Literatura un componente fundamental de los programas en los diferentes niveles, orientados al desarrollo de la capacidad de apreciación artística, la sensibilidad, la creatividad, la formación de valores y el desarrollo de la cultura artístico- literaria de los estudiantes. El análisis de un texto literario, dada a que su función es poética, su lectura y análisis propician la imaginación de los alumnos, así como su desarrollo emocional y estético.

De acuerdo con los conocimientos de los alumnos, el análisis de las estructuras discursivas puede explorar otros elementos, como son: los tiempos verbales que se utilizan, estructura de las oraciones, coherencia semántica, pragmática y formal, la pertinencia, la progresión temática, entre otros. La sección del texto a analizar, como texto modelo, cómo se usan y funcionan determinadas estructuras discursivas que son objeto estudio. Se cumple así el principio de la selectividad del texto del análisis.

Otro aspecto de relevante importancia es el referido al sistema de preguntas que sirve para guiar el análisis del discurso, en el cual se van integrando progresivamente preguntas dirigidas



a indagar sobre las estructuras, que apuntan a la comprensión de significados que revelan la influencia del contexto y descubren la influencia sociocultural del texto.

A partir de las respuestas al sistema de preguntas el estudiante aborda los componentes de análisis y comprensión e interactúa con diferentes modelos constructivos lo que ha de facilitarle la construcción de textos siendo este otro componente funcional de la asignatura Español- Literatura.

El logro de la competencia comunicativa, es el objetivo rector del proceso de enseñanza-aprendizaje, lo que exige poner al alumno en la situación de construir sus propios textos, de significar según sus necesidades comunicativas, lo que se supone que sea capaz de seleccionar y emplear adecuadamente los medios lingüísticos en correspondencia con la intención, finalidad y contexto de la comunicación. El conocimiento de esas estructuras lingüísticas lo adquiere el alumno mediante el trabajo con diferentes tipos de textos en la medida en que comprende, tanto lo que significan (comprensión), como la forma en que se logra tal significación (análisis), de ahí que estos tres procesos se den en estrecha interrelación.

Para llegar a la comprensión de un texto una de las vías o procedimientos, que se sugiere en esta investigación, es a través de la Gramática

Textual la cual contribuye a enriquecer el nivel cognoscitivo del estudiante, los ayuda a descubrir intención y significación en cada estructura gramatical empleada y qué función extraformal cumple en el texto; los conduce a la reflexión, a la búsqueda, al descubrimiento de qué dice el emisor, cuál es su intención, qué sentimientos se pueden encontrar y qué mensaje quiere transmitir. A través de estas interrogantes el receptor, va desarrollando su intelecto y su pensamiento lógico. Al establecer debates, comparaciones, valoraciones, criterios, desarrolla la competencia comunicativa.

La necesidad práctica de aprender y de codificar ha dado origen a grupo de gramáticas: las gramáticas científicas. Este tipo de gramática se ha ido separando y liberando de la práctica de modo demasiado lento, gradual, incompleto e impuro. El cometido de definir los conceptos en los que se funda la Gramática; y en particular las categorías verbales y gramaticales, pertenecen a esta sección de la teoría lingüística: la Gramática Lógica o Gramática General.

En los momentos actuales constituye una necesidad la aplicación de un enfoque que acerque la enseñanza de la lengua al uso real que hacen de esta los hablantes. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural (Roméu, 2003, 2007) da respuesta a esta aspiración, al propiciar el nexo entre los procesos cognitivos y comunicativos que



expresan la unidad de la noesis y la semiosis, o sea, del pensamiento y el lenguaje, y su dependencia al contexto sociocultural donde tienen lugar estos procesos. La enseñanza de la lengua implica por igual no solo a aquellos profesores que enseñan lengua, sino a todos en general sin distinción de áreas, porque en su clase tienen lugar procesos cognitivos y comunicativos que ellos deben saber dirigir, y el papel que le corresponde a cada uno en el desarrollo sociocultural de sus alumnos como problema interdisciplinario. Este enfoque permite analizar los procesos culturales como procesos de comunicación social humana.

El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural es una construcción teórica, resultado del complejo proceso de desarrollo de las nuevas concepciones lingüísticas que centran su atención en el discurso y en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos que, en nuestro ámbito se interpretan a la luz de la psicología y la pedagogía marxista según los postulados de la escuela histórico- cultural y los más recientes aportes de la didáctica desarrolladora (Roméu, 2007, p. 7).

El análisis de las estructuras discursivas está en función de abrir el camino a la semántica y a la pragmática del texto. Por ello mediante la descripción comunicativo - funcional se da respuesta a las siguientes preguntas: ¿Qué se dice, cómo se dice y en qué contexto se dice?

A partir del estudio de las estructuras de la lengua en cada unidad del programa de Español- Literatura, el estudiante enriquecerá su nivel cognoscitivo para así llegar a la comprensión de textos mediante el análisis gramatical y a la vez desarrollar su gusto estético y sus habilidades comunicativas.

Los textos de Nicolás Guillén, uno de los poetas nacionales de Cuba, son propicios para desarrollar valores y convicciones en la juventud, para ayudarlos a vislumbrar con significados y sentidos la necesidad del preservar la obra de la Revolución y la lucha por erradicar conductas y actitudes que propiciar una vuelta a este pasado que él vivió y que siempre fue peor para el cubano pobre y explotado.

El sistema de actividades que se propone debe ser empleado en la segunda mitad del grado duodécimo, momento en el que los alumnos de este nivel, realizan la preparación para la prueba de ingreso a la educación Superior, por lo que está diseñado a partir de ejercicios de generalización que le permitan a los profesores que lo asumen brindar a los estudiantes un espacio para la creatividad, la iniciativa y el debate, a través de la obra de Nicolás Guillén que puede ser considerada como ejemplo de tradición pedagógica cubana muy atemperada a estos tiempos.

El objetivo del sistema de actividades que se propone es el siguiente: analizar poemas seleccionados de Nicolás Guillén mediante la Gramática Textual para el desarrollo de habilidades de comprensión y gusto estético en los estudiantes de duodécimo grado del IPVCE Carlos Marx, de Matanzas. Algunas actividades que ilustran el resultado alcanzado son

Título: Nicolás Guillén y su obra.

Objetivo: Demostrar los conocimientos que poseen acerca de Nicolás Guillén, a través del comentario de la búsqueda de información en diferentes formatos: textos, audiovisuales.

Acciones y procedimientos:

Introducción: Se llevará al aula un rompecabezas, que al armarlo se formará la figura de Nicolás Guillén. El después profesor hará preguntas relacionadas con la vida y obra de Nicolás Guillén y escuchará las respuestas emitidas por sus alumnos argumentando cada una de ellas.

Desarrollo:

- 1)- ¿Por qué Nicolás Guillén es Nuestro Poeta Nacional?
- 2)- ¿Qué refleja cada uno de sus poemarios?
- 3)- ¿Cuál de estos poemarios te gusta más? ¿Por qué?
- 4)- ¿En qué grado de la enseñanza media han trabajado obras de este autor?
- 5)- Valora los diferentes aspectos que trata Nicolás Guillén en su obra.
- 6)- Lee el poema “Búcate Plata” de Nicolás Guillén y busque el significado de las palabras que te causen duda.



**Conclusiones:** Esta actividad posibilita que el estudiante exprese sus puntos de vista, y exteriorice todo lo que conoce para compartirlo con las demás personas del grupo.

**Evaluación y control:** Se evaluará mediante preguntas generalizadoras que comprueben el cumplimiento del objetivo.

**Actividad:** Título: ¡A conocer un nuevo son!

**Objetivo:** Analizar el poema “Son número 6” de Nicolás Guillén mediante el reconocimiento de diferentes elementos de la lengua.

**Acciones y procedimientos:**

**Introducción.** La profesora hará preguntas relacionadas con el baile nacional el son. Estas interrogantes resaltarán cómo es el ritmo de este baile. Pondrá como ejemplo el poema “Son número 6” destacando a que poemario pertenece.

**Actividades:**

Relee las estrofas 1, 2 y 6 del poema.

1)- ¿Qué palabras se repitan en estas estrofas . 2)- ¿Con qué intención el autor lo hace?

3)- Menciona los sustantivos con que el autor establece su procedencia étnica.

4)- En la estrofa número 6:

a) ¿Qué adjetivos el autor contrapone en esta estrofa? ¿Con qué intención lo hace? b)- ¿Qué expresión establece la mezcla de raza en Cuba? c)- ¿Qué estructuras léxicas forman esta expresión? d)- El sustantivo amigo qué función realiza.



5)- Delimita las oraciones gramaticales que forman el último verso del poema. Clasificalas por la actitud del hablante.

6)- Lee el poema “Muchacha recién crecida” de Nicolás Guillén y busque el significado de las palabras que desconozcas.

**Actividad:** Título: ¿Conozco quién es “la muchacha recién crecida”?

Objetivo: Analizar el poema “Muchacha recién crecida” de Nicolás Guillén mediante el reconocimiento de ciertos elementos de la lengua

Introducción: En este momento la profesora leerá con expresividad el poema y dará una pequeña panorámica acerca del poemario al que pertenece.

Desarrollo:

1) ¿Cómo está estructurado el título del poema que precisamente es un sintagma nominal?

2) ¿Extrae los dos primeros sustantivos y caracterízalos?

3) Delimita las dos primeras oraciones gramaticales del texto y di cómo están relacionadas.

4) ¿Qué tipo de oración compuesta aparece en este texto?

5) ¿Qué función realiza el sustantivo paloma y qué representa dentro del poema?

6) ¿Qué función realiza el gerundio volando? 7)-¿Qué ideas transmiten estas dos oraciones? 8)-¿Qué significa la expresión “todos una voz de mando”?

9) ¿Qué pronombre aparece en esta expresión? Diga la significación que aporta a la expresión.

10) De la segunda estrofa extrae los sintagmas nominales que están formados por sustantivo + adjetivo y sustantivos + preposición + sustantivo.

11) ¿A qué hacen referencia estos sintagmas nominales?

12) ¿Qué tiempo verbal predomina en la estrofa? ¿Por qué el autor emplea este tiempo y no otro?

13) ¿Qué representa esta oración? 14)-¿En qué otras oraciones se asume esta posición?

14) Lee nuevamente el título del poema y di quién es la muchacha recién crecida.



Conclusiones: Para concluir la profesora orientará una lectura coral del poema. Esta actividad será muy importante para el estudiante porque podrá ejercitar algunos elementos gramaticales y así llegar a la comprensión del texto.

Evaluación y control: Se orientará la construcción de un poema en el cual empleen al menos cuatro de los sustantivos que utiliza Guillén como palabras claves y que giren alrededor del tema del poema.

En caso que algún estudiante no tenga habilidades para construir un poema deberá redactar un texto en donde emplee algunos de estos sustantivos.

Las actividades se centran en el aprendizaje, planificadas, organizadas y jerarquizadas en función del desarrollo de habilidades gramaticales y de comprensión cuya estructura responde a principios, normas y recursos que todo docente debe conocer y saber aplicar para orientar a sus estudiantes.

## BIBLIOGRAFÍA

- Cueva, Otilia de la, (1989) *Manual de gramática española I y II*. La Habana Ed. Pueblo y Educación.
- Fierro Chong, Bárbara y R. Mañalich (2012). *La literatura. Aprendizaje y disfrute*. La Habana: Ed Pueblo y Educación.
- Fierro Chong, Bárbara (2014) *Literatura y educación: Itinerario en las universidades de ciencias pedagógicas*. Odiseo, Revista electrónica de pedagogía ISSN 1870-1477 En: <http://odiseo.com.mx/>
- Grass Gallo, Élide (2002) *Textos y Abordajes*. La Habana. Ed. Pueblo y Educación.
- Guillén, Nicolás (1984). *Las grandes elegías y otros poemas*. Selección, prólogo, notas y cronología de Ángel Augier. Biblioteca Ayacucho.
- Mañalich Suárez, Rosario (1999) *Taller de la palabra*”. La Habana. Ed. Pueblo y Educación.
- Hernández, B. (2008). *Para una concepción sistémica del texto: las propuestas de Iuri Lotman y Walter Mignolo*. Págs. 69-87. ALPHA N° 26 / Julio 2008 ISSN 0716-4254 en <http://alpha.ulagos.cl>
- Montaño Calcines, Juan Ramón y Ana María Abello Cruz (comp.) (2010). *(Re)novando la enseñanza-aprendizaje de la lengua española y la literatura*. La Habana. Ed. Pueblo y Educación.
- Roméu Escobar, Angelina (2003) *Acerca de la enseñanza del Español y la Literatura*. La Habana. Ed. Pueblo y Educación.
- \_\_\_\_\_ (2007). *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura*. La Habana. Ed. Pueblo y Educación.
- \_\_\_\_\_ (2003) *Teoría y práctica del análisis del discurso*. Su aplicación en la enseñanza. La Habana. Ed. Pueblo y Educación.
- Romero Cajigal , K. (2014). *La intertextualidad: camino para enseñar literatura en preuniversitario*. En: Revista IPLAC, No. 4. ([www.revista.iplac.rimed.cu](http://www.revista.iplac.rimed.cu))
- Trujillo Culebro, Francisca. (2012). *Entres saberes y sentires acerca de textos literarios en aulas de secundaria*. México, Editorial del Magisterio “Benito Juárez” del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (S.N.T.E.).

**Lisnory Collazo Zamora***Breve currículum profesional*

Este trabajo es parte de la tesis de e graduada de En este trabajo se recoge el resultado principal de nuestra tesis de graduado de Licenciatura en Educación, especialidad Español –Literatura: un sistema de actividades para el análisis gramatical de poemas seleccionados de Nicolás Guillén en los estudiantes de 120 grado del IPVCE Carlos Marx, de Matanzas. Se desempeñó como Alumna Ayudante de la carrera Español \_literatura en la Universidad de Matanzas y desarrolló su trabajo científico estudiantil en el marco de los proyectos de e investigación de la enseñanza de lengua y literatura de la Cátedra de Lectura y escritura la cual pertenece.

# MISCELÁNEA: PRÁCTICA DE LAS NORMAS TEXTUALES. LA PROGRESIÓN TEMÁTICA, LA COHERENCIA, LA COHESIÓN, LA PERTINENCIA TEXTUAL, Y EL CIERRE SEMÁNTICO

*Diana Lucila Cárdenas Caballero*

Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas  
dccaballero@uclv.cu

## **Resumen**

*La construcción de textos constituye uno de los componentes más importantes dentro de las clases de Español- literatura, al construir un texto escrito debemos tener en cuenta las normas textuales o criterios de textualidad, estas son las que garantizan a un discurso ser llamado “texto”, hacer que los alumnos las utilicen con éxito en la expresión escrita es uno de los objetivos esenciales de la lengua materna, saber utilizar las estructuras idiomáticas y de las secuencias lingüísticas hacen de la lengua escrita el instrumento que nos hace comprensible en nuestro medio social y es el soporte que utilizamos para expresar nuestros sentimientos, contenidos e investigaciones según las circunstancias contextuales.*

## **Abstract**

*The construction of texts constitutes one of the most important components within the classes of Spanish-literature, when constructing a written text we must take into account the textual norms or criteria of textuality, these are the ones that guarantee a discourse to be called “text”, making the students use them successfully in the written expression is one of the essential objectives of the mother tongue, knowing how to use the idiomatic structures and the linguistic sequences make the written language the instrument that makes us understandable in our social environment and it is the support that we use to express our feelings, contents and investigations according to the contextual circumstances.*

## INTRODUCCIÓN

En la formación del individuo, la enseñanza de la lengua materna tiene como objetivo más general un dominio del idioma tan alto como sea posible, de las estructuras idiomáticas y de las secuencias lingüísticas complejas de manera activa y pasiva, pues el idioma es el instrumento que nos hace accesible a nuestro entorno y el soporte que utilizamos para expresar informaciones y contenidos según las circunstancias.

Cuando se utiliza nuestro idioma de forma escrita el emisor y el receptor no están en presencia física uno del otro, por lo que el esfuerzo idiomático del emisor es mayor que en las otras formas del discurso, así que las secuencias lingüísticas que genera, requieren del receptor una mayor competencia idiomática por lo que se hace esencial lograr el objetivo con destreza, clave en la formación del sujeto para el logro de una actitud favorable ante una de las expresiones más matizadas y fieles del pensamiento, el uso de la palabra escrita.

Dentro de las numerosas acepciones que se hallan sobre el término “escribir” en el diccionario de la Real Academia de la Lengua Española aparecen: “representar las palabras o las ideas con letras u otros signos trazados en papel u otra superficie, comunicar por escrito alguna cosa”.

Escribir correctamente supone atender:

- **Al contenido:** Lograr coherencia (que esté organizado por niveles, temas, subtemas, proposiciones temáticas, interrelacionados de forma lógica y comprensible).
- **A la forma:** Lograr cohesión (que esté organizado también por niveles; el tema, los subtemas, las proposiciones temáticas y los conceptos expresados en los párrafos, oraciones y sintagmas adecuadamente relacionados).
- Al conocimiento de la **estructura del tipo de texto** de que se trate.

Por lo que el texto resultante debe cumplir su función de:

- Comunicar significados en una situación dada.
- Poder emplearse en la relación entre las personas.
- Responder a la intención del que lo escribe.
- No depender de otros textos para que se entienda.
- Ser coherente.
- Reflejar la unidad del contenido y la forma.

La palabra **texto** proviene del latín *téxtum* que significa **tejido**. Según la Dra. Angelina Roméu , es la trama que se teje con múltiples hilos (los

significados) y que logra su urdidumbre mediante reglas que establecen un orden y una relación de los sonidos y las palabras determinadas por dicho significado y el contexto en que significa.

La Dra. Ileana Domínguez lo considera como una unidad que se define como el resultado de la actividad lingüística del hombre (por lo que tiene carácter social) en que la acción del hablante produce un mensaje en un contexto concreto con una específica intención comunicativa lo que le da el cierre semántico-comunicativo para que el texto sea autónomo. (Domínguez, 2010, p. 15)

Para construir un texto escrito con éxito debemos tener en cuenta las normas textuales o criterios de textualidad, las que se refieren los autores indistintamente, pero que no deben estar ausentes, pues son las que garantizan a un discurso ser llamado “texto”.

En este capítulo las llamaremos **normas textuales** y son las siguientes:

- **Coherencia:** se hace evidente en la ilación o continuidad del sentido lógico – psicológico del pensamiento así como en las correctas conexiones o enlaces gramaticales de la expresión que permiten establecer los enlaces psíquicos que garantizan la relación coherente de sus partes con el todo. Propiedad fundamental de un texto.

- **Coherencia global y macroestructura:** está referida a garantizar la unidad y relación coherente con el todo (la estructura del texto, el ajuste al tema, mantenimiento de la intención comunicativa y utilización precisa de los signos de puntuación).

- **Coherencia lineal y secuencial:** esta es la que mantiene la secuencia entre las oraciones del párrafo y la utilización de los elementos de enlace, a la delimitación correcta de oraciones y párrafos.

- **Cohesión:** guarda estrecha relación con la coherencia, está dada por las relaciones o conexiones entre los elementos lingüísticos del texto tales como las palabras o terminaciones de palabras, se evidencia en el plano de la expresión en la construcción sintáctica superficial.

- **Progresión temática:** constituye una característica fundamental de la textualidad, mediante la cual se logra la permanencia y el avance temático (Propiedad microestructural y permanente del texto), la cual nos permite tener la sensación “de estar en el mismo texto y, a la vez, de no estar en el mismo punto temático”. La misma tiene que ver con la utilización que se va haciendo de la información compartida (tema) y la información nueva (rema), se manifiesta en tres modelos básicos: la progresión constante, la progresión lineal y la progresión del tema derivado o hipertema.



- **Pertinencia textual:** se caracteriza por mostrar con claridad el mensaje lo que se dice en cada enunciado a propósito de qué se dice y que se manifiesta en la gradualidad la explicitud y las relaciones semánticas que se establecen.

- **Cierre semántico:** se dirige a la búsqueda del texto acabado a que se le otorgue autonomía y una relativa independencia pues al construir es necesario lograr un cierre coherente del texto.

Por ejemplo:

Era un sitio excelente para el descanso merecido y había silencio y paz. Su belleza natural no pasaba desapercibida. A mis primas le encantaba ir allí de vacaciones y a mí también. A veces después de correr al aire libre, nos subíamos a unos árboles muy grandes, frondosos y verdes, los árboles estaban repletos de frutas maduras que disfrutábamos comer. Todos decían de que no había lugar más hermoso de que “La Finca”, era lo máspreciado de aquellos campos.

Análisis de los errores: se afecta la coherencia y se obstaculiza la comprensión porque se utilizan palabras con significados diferentes que afectan la claridad del texto (desapercibida por inadvertida la primera significa desprevendida y no se corresponde con el significado de lo que el texto desea expresar, la segunda sí, es sin dejar de advertirse, notarse), uso incorrecto de pronombres, le por les, para que no se vea afectada la concordancia (a mis primas le gustaba), repetición innecesaria de palabras (árboles), uso incorrecto de preposiciones (de) de que. Como ves, en la expresión del párrafo hay errores gramaticales que a su vez son errores de la expresión lógica del pensamiento, lo que reafirma la vinculación indisoluble de la forma y el contenido en sentido general y particular, además de la relación que debe existir entre coherencia y cohesión.



**Texto definitivo:**

Era un sitio excelente para el descanso merecido, porque había silencio y paz. Su belleza natural no pasaba inadvertida. A mis primas les encantaba ir allí de vacaciones y a mí también. A veces, después de correr al aire libre, nos subíamos a unos árboles muy grandes, frondosos y verdes, repletos de frutas maduras que disfrutábamos comer. Todos decían que no había lugar más hermoso que “La Finca”; era lo más bello de aquellos campos.

**¿Cómo escribir con calidad y ser un escritor competente?**

**“escritores competentes”**: el que sea capaz de comunicarse con textos coherentes, claros y precisos, que cumplan con una determinada intención comunicativa; el que sabe expresar por escrito sus sentimientos, emociones, experiencias y opiniones pues el idioma constituye un elemento valiosísimo en las relaciones del individuo como ser social. Un buen escritor narra los hechos hábilmente, de modo que se mantenga la atención del lector y su deseo de continuar la lectura.

Según Cassany los buenos escritores (...) dedican más tiempo a esta actividad antes de redactar el texto (...) planifican la estructura, hacen un esquema, toman nota y piensan un rato en todos estos aspectos antes de empezar a redactar. (Cassany, 1994, p. 257)

Hay algunos principios que se recomiendan para lograr el interés, los más importantes son:

- a) **Un buen comienzo**: Captar el interés desde las primeras líneas, rehuendo los principios lentos, explicativos, ofreciendo datos significativos que estimulen la atención.
- b) **Mantener siempre la curiosidad del lector**: Se recomienda no dar todos los elementos de una vez, para que el lector tome un papel activo y vaya descubriendo los hechos por sí mismo.
- c) **Evitar los finales rotundos, definitivos**: Los hechos en la vida no concluyen abruptamente. Los episodios se suceden con naturalidad, los finales sugerentes, abiertos son muy frecuentes en la literatura contemporánea, igual que el inesperado o sorpresivo.

**Aspectos esenciales del acto de escribir**

El acto de escribir se compone de tres procesos básicos: hacer planes, redactar y revisar, y de un mecanismo de control.

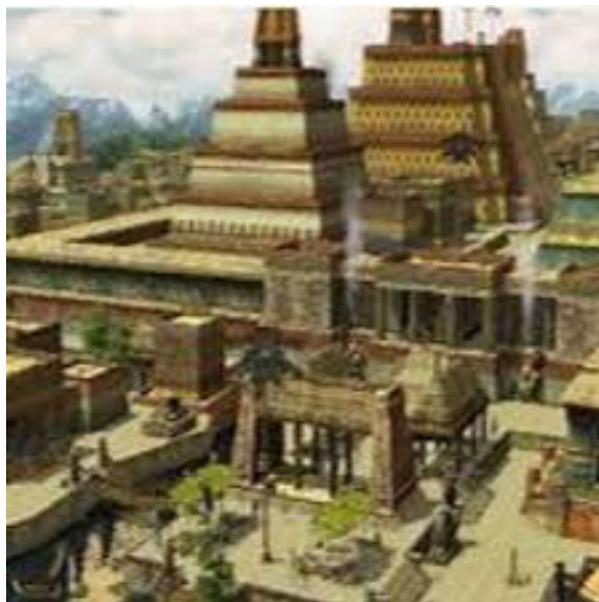
- **Hacer planes:** representación mental, más o menos completa y esquemática de lo queremos escribir y cómo queremos proceder. El subproceso de generar es la puerta de entrada de las informaciones de la memoria, buscar argumentos para el texto, seleccionar sinónimos. El subproceso de organizar, clasificar los datos de la memoria, imaginar un proyecto de texto. Estos procesos se pueden realizar mentalmente o con apoyo escrito (utilizando lluvia de ideas, mapas mentales, ideogramas, palabras claves, etc.)

- **El proceso de redactar:** Se encarga de transformar este proyecto de texto, que respete las reglas del sistema de la lengua. Los escritores suelen resolverlo escribiendo, revisando y replanificando parcialmente fragmentos de texto, de manera que los tres procesos básicos de redacción interactúan constantemente.

- **Revisión:** El autor compara el escrito realizado con los objetivos planificados previamente y lo retoca para mejorarlo. En el apartado leer repasa el texto que va realizando, en el apartado rehacer modifica todo lo que sea necesario. Finalmente, el control es un cuadro de dirección que regula el funcionamiento y la participación de los diversos procesos en la actividad global de la redacción.

### **Fases de la redacción.**

- Fase de pre- redacción.
- Fase de redacción propiamente dicha.
- Fase de post- redacción.



**Fase de pre-redacción:** Etapa de tanteos, en la que quien escribe toma conciencia de que tiene algo que decir y busca cómo decirlo. Fase que busca desde el punto de vista didáctico motivar la necesidad de escribir, de comunicar por escrito nuestras ideas y sentimientos sobre un tema en particular.

Se necesita en esta fase: Poblar la mente de ideas y perder el temor a la hoja en blanco.

Se debe: Determinar el tema sobre el que se va a escribir; para ello:

- Tener en cuenta intereses, motivaciones, experiencias, vivencias que poseen, madurez intelectual, para lograr un verdadero protagonismo en relación con la escritura.
- Reflexionar sobre la importancia del título y la función del mismo en el escrito, por ejemplo, pueden tener función de presentación, anticipación, síntesis, captación del interés del lector y otras, deben ser sugerentes y creativos.

**Algunas ideas para desarrollar actividades de recolección y ordenamiento de la información:** En cuanto a la recolección de la información:

- Para poblar la mente de ideas es necesario profundizar en el tema, conocer bien para hablar bien puede ser a través de técnicas como las ya conocidas: Lluvias de ideas, mapas conceptuales, asociación de ideas, organización y jerarquización de las ideas u otras válidas para el proceso.
- Determinar el tipo de texto que se escribirá, a quién se dirigirá y el registro de la lengua que se utilizará.
- Esquema general escrito para determinar el tema.

**Fase de redacción propiamente dicha:** En esta etapa pueden consultarse fuentes bibliográficas y de información de que disponen (diccionarios, notas tomadas, mapas conceptuales o esquemas elaborados en la fase anterior o siguiendo las ideas de Cassany sobre el borrador, o sea, el proyecto pensado se hará escrito, abierto en su primera versión pues será un primer borrador que luego se irá retocando, perfeccionando, embelleciendo. (Ob. Cit.)

**Fase de revisión, mejora y post - escritura:** En esta fase se deberá tomar conciencia de que es el momento de un rico proceso de revisión y autorrevisión en el que se debe tener en cuenta:

- Tipo de texto y su estructura formal.

- ¿A quién está dirigido? (considerar el vocabulario y el registro más adecuado).
- La lógica, coherencia, precisión y claridad de las ideas.
- Finalidad o intención comunicativa concreta.

La expresión escrita como proceso presenta dos partes:

1. Borrador: Esquema para planear la escritura (estrategia de planificación y de autorrevisión).
2. Texto definitivo: Debe aplicar estrategia de solución y de auto revisión, teniendo en cuenta: tema, propósito, tipo de texto, para quién escribe, lo formal y externo del texto.

**Texto borrador:** es un texto para sí porque:

- Puede estar sucio.
- Se escribe para ser leído por sí mismo.
- Se economizan esfuerzos.
- Las palabras se escriben sin cuidar la horizontalidad.
- Puede tener flechas, marcas o dibujos que indiquen reordenamiento.
- Predominan las palabras claves o ideas incompletas en el esquema o borrador.

**Texto definitivo:** es un texto escrito para otros porque:

- Debe evidenciar coherencia y cohesión.
- Ajuste a la situación comunicativa.
- Total limpieza, sin borrones, ni tachaduras.
- Evitar problemas de ortografía y de léxico.
- Caligrafía esforzada y texto totalmente legible.
- Presenta título.
- No está escrito en esquema, sino que se ajusta al formato textual pedido.

## CONCLUSIONES

Es la producción de textos una de las experiencias más vivas, desde el punto de vista intelectual y espiritual, del ser humano y vía eficaz que contribuye a la formación del hombre nuevo con el fin de afrontar creadoramente los retos del futuro con una mentalidad cultivada y abierta, armada de valores éticos que le permitan defender la dignidad humana.

**BIBLIOGRAFÍA**

- ARIAS LEYVA, GEORGINA: *Cartas al Maestro. Hablemos sobre la comunicación escrita*. Ed. Pueblo y educación. La Habana, 2003.
- ALMENDROS, HERMINIO: *Cuentos de animales*. Ed. Pueblo y educación. La Habana, 2009.
- BÁEZ GARCÍA, MIREYA: *Hacia una comunicación más eficaz*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 2006.
- BORRERO, DULCE MARÍA. *La mentira*. En Lectura. Tercer grado. Ed Pueblo y Educación. La Habana. 1990.
- CASSANY, DANIEL /y otros/: *Enseñar Lengua*, Barcelona, 1994.  
----- . Reparar la escritura. Barcelona, 1997.
- Colectivo de Autores: *El desarrollo de la expresión oral y escrita*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 1989.  
----- . Orientaciones Metodológicas *Educación Primaria .Ajustes Curriculares* Ed. Pueblo Educación. La Habana, 2007.
- DE PRADO DÍEZ, DAVID: *El torbellino de ideas*. Ed. Academia. La Habana. 1997.
- DOMÍNGUEZ GARCÍA, ILEANA: *Comunicación y discurso*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 2003.  
----- . *Comunicación y Texto*, Ed. Pueblo y Educación. La Habana. 2010.
- GARCÍA ALZOLA, ERNESTO: *Lengua y literatura*. Ed. Pueblo y Educación, La Habana, 1975.
- GUERRERO, ANTONIO: *Desde mi altura*. Ed. José Martí. La Habana, 2001.
- JIMÉNEZ, AMALIA: *Redacción y Composición*. (Segunda parte), Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 1974.
- MAÑALICH SUAREZ, ROSARIO: *Taller de la palabra*. Ed. Pueblo y Educación La Habana, 2001.
- MARTÍN VIVALDI, G.: *Curso de redacción*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 1970.
- REPILADO, RICARDO: *Dos temas de redacción*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 1975.
- RODRÍGUEZ PÉREZ, LETICIA: (Compiladora) *Español para todos*. Más temas y reflexiones. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 2006.
- ROMÉU ESCOBAR, ANGELINA: *Didáctica de la lengua española y la literatura* T.I. Ed. Pueblo y Educación. La Habana, 2013.

***Diana Lucina Cárdenas Caballero***

Breve currículum profesional.

Licenciada en Educación, especialidad Español-Literatura, 24 años de experiencia docente, ha sido metodóloga de secundaria básica. Es Máster en Ciencias de la Educación. Es profesora Auxiliar y jefa de la disciplina Práctica Integral de la lengua española, que abarca todas las carreras de formación pedagógicas. Perteneció a un proyecto de investigación en el que uno de sus resultados es la tesis doctoral que realiza actualmente.

# EN EL LENGUAJE DE LA CIENCIA

Selección de artículos por el Dr. Héctor Ernesto Jaimes Paredes.

## ACCIONES DIDÁCTICAS PARA EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN CIENTÍFICA ORAL DE LOS PROFESIONALES LATINOAMERICANOS

*Darlén Méndez Lloret*

Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas  
darlenm@uclv.edu.cu

### *Resumen*

La formación en comunicación científica es un elemento básico para todos los profesionales latinoamericanos en la actualidad, pues la dinámica de la relación ciencia-tecnología-sociedad-educación requiere que sean capaces de comunicar con precisión, sencillez, claridad, coherencia y objetividad los resultados de su labor a la comunidad científica y a la sociedad. Sin embargo, existen evidencias de que estos profesionales presentan dificultades en el empleo del lenguaje científico oral y por ende de las habilidades comunicativas, esto repercute negativamente en la calidad de la comunicación científica oral. Por tal razón, el objetivo de la propuesta es socializar acciones didácticas para el desarrollo de la comunicación científica oral de los profesionales latinoamericanos. Dentro de ellas se destacan el entrenamiento, la metodología para su desarrollo, los indicadores de evaluación y la aplicación web.

**Palabras clave:** acciones didácticas, comunicación científica oral

### *Abstract*

Training in scientific communication is essential for all Latin American professionals today, as the dynamics of the science-technology-society-education relationship require them to be able to communicate the results of their work accurately, simply, clearly, coherently, and objectively to the scientific community and society at large. However, there is evidence that these professionals have difficulties in using oral scientific language and, consequently, in their communication skills, which negatively impacts the quality of their oral scientific communication. Therefore, the objective of this proposal is to share educational activities for the development of oral scientific communication among Latin American professionals. These include training, methodology for its development, evaluation indicators, and the web application.

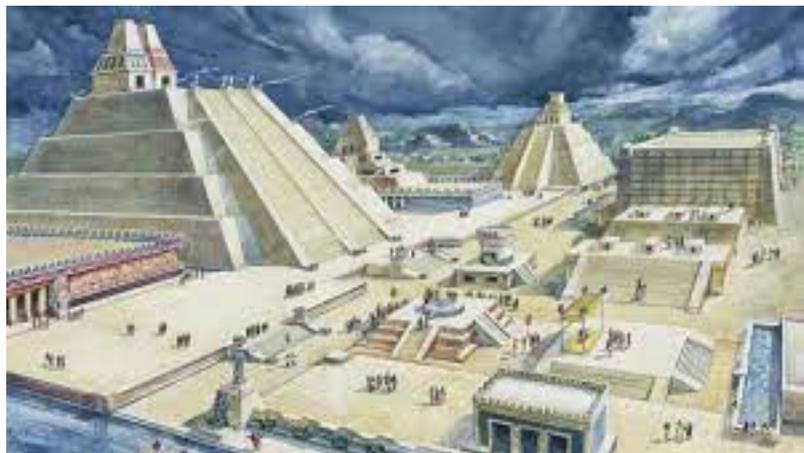
**Keywords:** educational activities, oral scientific communication

## ***I. Introducción***

El desarrollo de la competencia comunicativa de los profesionales latinoamericanos es primordial en la actualidad, pues sin el perfeccionamiento de la comunicación no se podrían transmitir los avances enmarcados en el área científico-técnica. Se le debe prestar especial interés al desarrollo de habilidades comunicativas para la comunicación científica oral porque en ella se presentan características estilístico-funcionales que la diferencian de otras. En su construcción se emplea un determinado código y sus recursos lingüísticos, tienen un alto grado de especificidad, lo que la hace diferente a otros tipos de comunicación oral.

En la esfera universitaria los profesionales realizan actividades en cuanto a la labor científica que son de suma importancia, como por ejemplo: debates en sesiones científicas, predefensas y defensas de maestrías y doctorados, participación en tribunales para la predefensa y defensa de tesis, expresan sus puntos de vistas, sus valoraciones, y opiniones, plantean criterios de otros autores, presentan ponencias, realizan talleres de tesis y mesas redondas, elaboran poster para presentar en eventos al igual que conferencias científicas, entre otras actividades; todas ellas requieren de alta preparación en el área científico-técnica; en ellas se evidencian dificultades en la comunicación científica oral de los profesionales latinoamericanos, estos profesionales no siempre comunican coherentemente sus resultados en la labor científica que han desempeñado.

En el curso 2014-2015 se realizó un diagnóstico a un grupo de profesionales latinoamericanos que cursaban maestrías y doctorados en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas, en el cual se constataron carencias en la comunicación de los resultados científicos a través de presentaciones de ponencias, talleres de tesis y debates científicos, defensas de maestrías y doctorados, sesiones científicas, etc.



En la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas se han elaborado indicadores para la evaluación de la producción científica escrita en la enseñanza posgraduada, se han elaborado programas de comunicación científica, en quinto año de la carrera de Letras se imparte la asignatura *Taller de comunicación científica*, se realizó la investigación sobre juego de roles profesionales para desarrollar el discurso oral científico y se elaboró e implementó el proyecto institucional: *Estrategia didáctica para potenciar en los profesionales e investigadores habilidades comunicativas para la comunicación científica*. Es válido señalar que a través de estas investigaciones se hicieron importantes aportes en relación a las habilidades comunicativas y a las vías para activar el desarrollo de la comunicación científica en el contexto latinoamericano, no obstante se carecía hasta el momento de acciones para el desarrollo de la comunicación científica oral de los profesionales latinoamericanos.

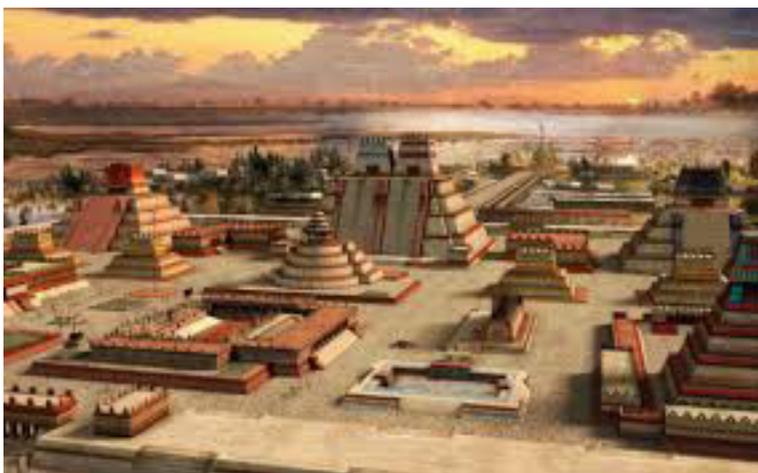
## II. Metodología

La ponencia se sustenta en el enfoque dialéctico-materialista, se apoya en los avances de las ciencias pedagógicas y de las ciencias vinculadas con el lenguaje y la comunicación. Se utilizaron métodos de investigación como la encuesta a profesionales, la revisión bibliográfica

y el análisis porcentual. La muestra es intencional y quedó conformada por 20 profesionales de diferentes áreas académicas: Psicología, Ciencias Técnicas (Eléctrica, Arquitectura, Ciencias de la Computación, Mecánica, Industrial), Pedagogía, Ciencias Biológicas y Sociales.

Se observaron un total de 40 actividades científicas de acuerdo con el diagnóstico planificado que consistió principalmente en grabaciones de exposiciones de estos profesionales y encuestas a los mismos. Las principales dificultades son las siguientes: vocabulario pobre o escaso, errores en la pronunciación, incoherencia en los planteamientos, uso de muletillas, errores en el uso de la terminología científica, errores en la morfología y la sintaxis, cualidades de la voz (volumen, timbre, tono, intensidad y ritmo), fluidez y claridad, escasa expresión mímica, entre otras.

En la pregunta 1 de la encuesta a profesionales el 50% de los mismos plantearon que en alguna medida han tenido referencias sobre la comunicación científica oral. En cuanto a la pregunta 2 hubo diversidad de criterios de acuerdo al ámbito en que se han desarrollado estas comunicaciones y su asistencia a las mismas. En la última pregunta plantean diferentes dificultades apreciadas en ellos con respecto a este tipo de comunicación.



### III. Desarrollo

#### 3.1 Etapas de la producción científica oral

Para que se efectúe una adecuada comunicación científica oral, el profesional latinoamericano debe transitar por las etapas de la producción científica oral, pues le ayudan a un mejor desenvolvimiento en la exposición y puede planificar con tiempo el contenido que va a presentar, estas etapas han sido elaboradas bajo el mismo concepto que las planteadas por (Cassany, Luna y Sanz, 1993):

#### I. Planificación:

- Analizar la situación (rutina, estado del discurso, anticipación, etc.) para preparar la intervención.
- Usar soportes escritos para preparar la intervención (sobre todo en discursos monogestionados: guiones, notas, apuntes, etc.).
- Anticipar y preparar el tema (información, estructura, lenguaje, etc.).
- Anticipar y preparar la interacción (momento, tono, estilo, etc.).

#### II. Conducción:

*Conducir el tema:*

- Buscar temas adecuados para cada situación.
- Iniciar o proponer un tema.
- Desarrollar un tema.
- Dar por terminada una conversación.
- Conducir la conversación hacia un tema nuevo.
- Desviar o eludir un tema de conversación.
- Relacionar un tema nuevo con uno viejo.
- Saber abrir o cerrar un discurso oral.

*Conducir la interacción:*

Manifiestar que se quiere intervenir (con gestos, sonidos o frases).  
Escoger el momento adecuado para intervenir.

*Utilizar eficazmente el turno de palabra:*

- aprovechar el tiempo para decir todo lo que se considere necesario;
  - ceñirse a las convenciones del tipo de discurso (tema, estructura, etc.);
  - marcar el inicio y el final del turno de palabra.
- 
- Reconocer cuando un interlocutor pide la palabra.
- 
- Ceder el turno de palabra a un interlocutor en el momento adecuado.

### **III. Negociación del significado:**

- Adaptar el grado de especificación del texto.
- Evaluar la comprensión del interlocutor.
- Usar circunloquios para suplir vacíos léxicos.

### **IV. Producción:**

*Facilitar la producción:*

- Simplificar la estructura de la frase.
- Eludir todas las palabras irrelevantes.
- Usar expresiones y fórmulas de rutinas.
- Usar muletillas, pausas y repeticiones.

*Compensar la producción:*

- Autocorregirse.
- Precisar y pulir el significado de lo que se quiere decir.
- Repetir y resumir las ideas importantes.
- Reformular lo que se ha dicho.



*Corregir la producción:*

- Articular con claridad los sonidos del discurso.
- Aplicar las reglas gramaticales de la lengua (normativa).

**V. Aspectos no verbales:**

- Controlar la voz.
- Usar códigos no verbales adecuados.
- Controlar la mirada.

*3.2 Indicadores para la evaluación de la comunicación científica oral de los profesionales latinoamericanos*

Después de que el profesional latinoamericano tiene conciencia de los errores cometidos en la comunicación científica oral, debe estudiar a profundidad las etapas expuestas anteriormente. Cuando prepara su ponencia para defenderla frente a un tribunal, en función de todos los elementos vistos y explicados en los inicios, debe tener en cuenta indicadores que le permitan autoevaluarse o que algún compañero lo evalúe. Por esta razón se elaboraron indicadores para evaluar la comunicación científica oral de profesionales latinoamericanos. Los indicadores para evaluar la comunicación científica oral se relacionan con las operaciones cognitivas que tienen lugar en las etapas del proceso de oralidad: planificación, producción y corrección.

*Indicadores de evaluación de la etapa de planificación:*

- estado de la presentación;
- soporte escrito;
- medio audiovisual;



- estructura de la presentación;
- plan de la presentación.

*Indicadores de evaluación de la etapa de producción:*

- lenguaje verbal;
- lenguaje extraverbal;
- terminología científico-técnica;
- vocabulario;
- imagen auditiva;
- idioma;
- morfosintaxis;
- conducción y/o interacción;
- coherencia y cohesión de las ideas;
- comprensión por parte del auditorio;
- resumen y repetición de ideas importantes;
- edición.

*Indicadores de evaluación de la etapa de corrección:*

- autocorrección y/o corrección de la coherencia y cohesión de las ideas;
- autorrevisión y/o revisión de la ortografía;
- generación de nuevas ideas;
- eliminación o agregación de ideas;
- comparación de las nuevas ideas con las anteriores;
- reformulación de ideas;
- constatación del registro adecuado;
- autocorrección y/o corrección de la terminología científica adecuada;
- cumplimiento del plan de la presentación;
- cumplimiento de la estructura de la presentación.

*3.3 Aplicación web para potenciar la comunicación científica oral en los profesionales latinoamericanos*

El profesional latinoamericano después de recibir el curso de postgrado incluyendo las etapas para la producción del texto científico oral, pone en práctica la metodología y luego se evalúa teniendo en cuenta los indicadores para el desarrollo de su comunicación científica, no obstante debe dominar los contenidos y los sistematiza a través de la aplicación web para potenciar este tipo de comunicación (Ver figura 1). El objetivo de esta aplicación está dirigido a contribuir a la producción de textos científicos orales con calidad y al desarrollo de las habilidades comunicativas para la comunicación científica. Para el diseño e implementación de esta aplicación se seleccionaron como lenguajes de programación el JavaScript y el CSS, como servidor Web el

Apache y como sistema gestor de bases de datos el MySQL. Además se utilizó el CMS Joomla como ambiente de desarrollo y se incluyeron módulos para soportar las funcionalidades, como: carga y descarga de archivos y ejercicios para desarrollar la habilidad de expresión oral. La aplicación web está implementada en la red de la Facultad de Humanidades de la Universidad antes mencionada.



Figura 1

#### IV. Conclusiones

La comunicación científica oral de los profesionales latinoamericanos debe tener como elementos fundamentales la búsqueda de la claridad, la concisión, la sencillez y la naturalidad; todo ello, respetando la coherencia interna del discurso en sí. Esos rasgos no impiden que cada cual tenga, o trate de buscar, un estilo propio fundado en sus específicos recursos y habilidades expresivas.

El estudio y el trabajo por parte de los profesionales latinoamericanos con las etapas de la producción científica oral, los indicadores para la evaluación de la comunicación científica oral de los profesionales latinoamericanos y la aplicación web permiten el progreso de este tipo de comunicación tan lacerada en la actualidad, dicho profesional puede utilizar estas acciones para lograr el desarrollo de habilidades en la comunicación científica oral de los futuros profesionales en cada país.

## V. BIBLIOGRAFÍA

- Beltrán, J. (s/f). *Indicadores de gestión*. Recuperado de <http://www.iue.edu.co/documents/emp/comoGerenciar.pdf>
- Campos, R. (2000). *La comunicación científica: ¿Arte o ciencia?* Granada: Art, Pharmeceutica.
- Cassany, D., Luna, M., y Sanz, G. (1993). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
- Gutiérrez, B. (1998). *La ciencia empieza en la palabra*. Análisis e historia del lenguaje científico. Barcelona: Editorial Península.
- Hernández, R; Fernández, C; Baptista, P. (1996). *Metodología de la investigación*. Distrito Federal: McGraw-Hill/Interamericana Editores, S.A. de CV.
- Horacio, M. (2006). *Dimensión ética de la comunicación científica y tecnológica*. Ciudad de Buenos Aires: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.
- Molestina, C, et al. (1987). *Fundamentos de comunicación científica y redacción técnica*. Montevideo: Programa Cooperativo de Investigación Agrícola del Cono Sur. IICA-CIDIA.
- Stuart, C. (1990). *Técnicas básicas para hablar en público*. Madrid: Ediciones Deusto.

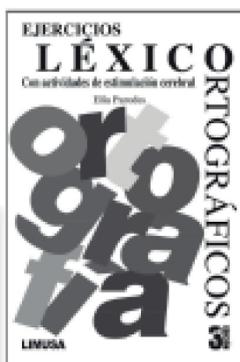
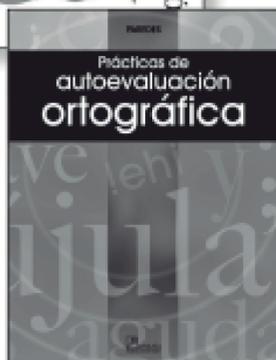
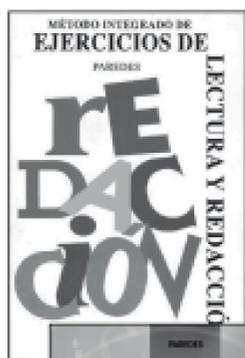
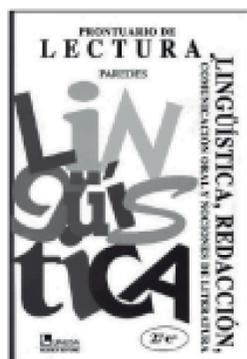
### ***Darlen Méndez Lloret***

Breve currículum profesional.

Licenciada en Educación Especialidad Español-Literatura, Máster en Ciencias de la Educación. Profesora de Español como lengua extranjera, de Didáctica de la lengua y de la literatura y de Comunicación científica. Ha obtenido varios reconocimientos como: Premio CITMA Provincial, 2013; Premio Anual al Mérito Científico-Técnico. Resultado de Mayor Utilidad en la Educación Superior, 2014; Premio CITMA nacional en la categoría de mejor joven investigador en Ciencias Pedagógicas, 2015. Ha participado en eventos internacionales y ha publicado los resultados científicos obtenidos en el área docente-investigativa en revistas indexadas. Cuba.

# Los mejores libros para el proceso enseñanza-aprendizaje

## Ortografía, redacción y comprensión de la lectura



**PRONTUARIO DE LECTURA, LINGÜÍSTICA Y REDACCIÓN, 2A. ED.**  
Paredes Chavarría Elia A.  
978-968-18-5871-9

**EJERCICIOS LÉXICO-ORTOGRÁFICOS CON ACTIVIDADES DE ESTIMULACIÓN CEREBRAL, 3A. ED.**  
Paredes Chavarría Elia A.  
978-607-05-0808-0

**MÉTODO INTEGRADO DE EJERCICIOS DE LECTURA Y REDACCIÓN**  
Paredes Chavarría Elia A.  
978-968-18-5451-9

**PRÁCTICAS DE AUTOEVALUACIÓN ORTOGRÁFICA**  
Paredes Chavarría Elia A.  
978-968-18-6838-2

## Serie Para leer a...

### PARA LEER EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA I

Díaz  
978-968-18-6591-7

### PARA LEER EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA II

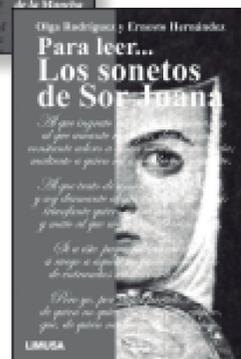
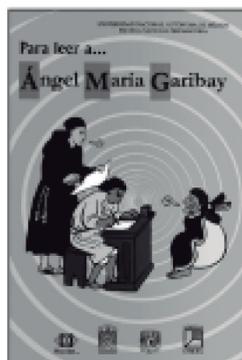
Díaz  
978-968-18-6590-0

### PARA LEER A ÁNGEL MARÍA GARIBAY

Blancas  
978-968-18-6738-6

### PARA LEER LOS SONETOS DE SOR JUANA

Rodríguez • Hernández  
978-968-18-7047-6



Balderas 95, Col. Centro, Del. Cuauhtémoc, C. P. 06040, México, D. F.  
Tel. 51 300 700 limusa@noriega.com.mx • www.noriega.com.mx

**LIMUSA**

## ENVÍO DE ARTICULOS PARA LA REVISTA DIDÁCTICA XXI INSTRUCCIONES

1. Los temas que se sugieren:

- I. La enseñanza – aprendizaje en las asignaturas de los niveles primario, secundario y bachillerato.**
- II. Propuestas didácticas para la enseñanza – aprendizaje de la lengua.**
- III. Propuestas didácticas para la enseñanza – aprendizaje de las ciencias.**
- IV. Inteligencia artificial (IA) y educación.**
- V. Novedades didácticas en Latinoamérica y en el mundo.**
- VI. Secuencias didácticas.**
- VII. La herencia de pedagogos relevantes.**
- VIII. Recordando a científicos notables.**
- IX. Análisis de obras de escritores latinoamericanos.**
- X. Temas libres relacionados con la educación.**
- XI. Novedades científicas.**

2. Los artículos tendrán una extensión máxima de siete cuartillas, escritas en Word, 11 puntos, en Times New Roman, interlineado 1.5. Deben seguir estas indicaciones:

- a) Arriba, junto al margen izquierdo: Tema en que se ubica el artículo.
- b) Título del artículo, centrado.
- c) Tres espacios después del título y a la derecha: nombre del autor + correo electrónico + institución.
- d) En cursivas, un resumen de siete renglones, seguido de tres palabras clave, en español y en inglés (abstract).
- e) El artículo en extenso, es decir, completo. Las citas y la bibliografía se ajustarán al modelo APA.  
Ejemplos:  
Cita: (Roméu, 2008, p.152). Referencia bibliográfica:  
Morán Oviedo, Porfirio. (1988). *Docencia e investigación en el aula*. México: CESU-UNAM.
- f) Al final del artículo, dos espacios y, junto al margen izquierdo, anotar breve currículum profesional en un máximo de siete líneas, en 10 puntos.

3. El máximo de participantes en un artículo es de dos profesores.

4. Los artículos se enviarán, al correo: [ampllasociacion@gmail.com](mailto:ampllasociacion@gmail.com)

El archivo debe ser nombrado de la siguiente forma: Tema\_#\_apellido del ponente(s)\_nombre(s)  
ejemplo: Tema\_4\_Educación especial\_González\_Chardik\_Inti.

5. Los autores aceptan que se publique su correo electrónico y currículum para que los participantes puedan establecer contacto con el autor y expresar sus comentarios.

6. La fecha límite de recepción de artículos será el 30 de mayo del año en curso.

7. Los trabajos serán dictaminados por el Comité Editorial de Didáctica XXI revista registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor, con ISSN 2007-7106, e indexada por LATINDEX, con número de folio 18937. La aparición de los artículos en la revista, indicará su aprobación.

LA ASOCIACIÓN MEXICANA DE PROFESORES DE LENGUA Y LITERATURA, A.C., LA PREPARATORIA 8 “MIGUEL E. SCHULZ” DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO (UNAM), CON APOYO DE LA UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA “FÉLIX VARELA”, DE VILLA CLARA, EL CENTRO DE ESTUDIOS MARTIANOS DE CUBA; LA SOCIEDAD CANARIA DE PROFESORES DE LENGUA Y LITERATURA “ELIO ANTONIO DE NEBRIJA”; LA ASOCIACIÓN URUGUAYA DE PROFESORES DE LENGUA Y LITERATURA, LA ASOVELE DE VENEZUELA Y LA FEDERACIÓN LATINOAMERICANA Y DEL CARIBE DE ASOCIACIONES DE PROFESORES DE LENGUA Y LITERATURA (FLACAPLyL), INVITAN A LOS PROFESORES INTERESADOS, A ENVIAR ARTÍCULOS PARA:

**“Por la superación y unidad del profesorado latinoamericano”**

## INSTRUCCIONES PARA ENVIAR ARTÍCULOS PARA LA REVISTA DIDÁCTICA XXI

Los temas que se sugieren:

### 1. Los temas que se sugieren:

- I. La enseñanza – aprendizaje en las asignaturas de los niveles primario, secundario y bachillerato.
- II. Propuestas didácticas para la enseñanza – aprendizaje de la lengua.
- III. Propuestas didácticas para la enseñanza – aprendizaje de las ciencias.
- IV. Inteligencia artificial (IA) y educación.
- V. Novedades didácticas en Latinoamérica y en el mundo.
- VI. Secuencias didácticas.
- VII. La herencia de pedagogos relevantes.
- VIII. Recordando a científicos notables.
- IX. Análisis de obras de escritores latinoamericanos.
- X. Temas libres relacionados con la educación.
- XI. Novedades científicas.

### 2. Los artículos tendrán una extensión máxima de siete cuartillas, escritas en Word, 11 puntos, en Times New Roman, interlineado 1.5. Deben seguir estas indicaciones:

- a) Arriba, junto al margen izquierdo:  
Tema en que se ubica el artículo.
- b) Título del artículo, centrado.
- c) Tres espacios después del título y a la derecha:  
nombre del autor + correo electrónico + institución.
- d) En cursivas, un resumen de siete renglones, seguido de tres palabras clave, en español y en inglés (abstract).

- e) El artículo en extenso, es decir, completo. Las citas y la bibliografía se ajustarán al modelo APA. Ejemplos:  
Cita: (Roméu, 2008, p.152). Referencia bibliográfica:  
Morán Oviedo, Porfirio. (1988). Docencia e investigación en el aula. México: CESU-UNAM.
  - f) Al final del artículo, dos espacios y, junto al margen izquierdo, anotar breve currículo profesional en un máximo de siete líneas, en 10 puntos.
3. El máximo de participantes en un artículo es de dos profesores.
  4. Los artículos se enviarán, al correo:  
[ampllasociacion@gmail.com](mailto:ampllasociacion@gmail.com)  
El archivo debe ser nombrado de la siguiente forma:  
Tema\_#\_apellido del ponente(s)\_nombre(s)  
ejemplo: Tema\_4\_Educación especial \_  
González\_Chardik\_Inti.
  5. Los autores aceptan que se publique su correo electrónico y currículo para que los participantes puedan establecer contacto con el autor y expresar sus comentarios.
  6. La fecha límite de recepción de artículos será el 30 de mayo del año en curso.
  7. Los trabajos serán dictaminados por el Comité Editorial de Didáctica XXI revista registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor, con ISSN 2007-7106, e indexada por LATINDEX, con número de folio 18937. La aparición de los artículos en la revista, indicará su aprobación.

### Contactos:

#### México:

Dra. Elia Acacia Paredes Chavarría  
Correo: [eliaca@unam.mx](mailto:eliaca@unam.mx)

Dr. Héctor Ernesto Jaimes Paredes  
Correo: [hector.jaimes@enp.unam.mx](mailto:hector.jaimes@enp.unam.mx)

Profr. Roberto Mendoza Chavarría  
Correo: [ampllasociacion@gmail.com](mailto:ampllasociacion@gmail.com)

#### Cuba:

Profr. Francisco Rodríguez Alemán  
Correo: [franciscor@uclv.edu.cu](mailto:franciscor@uclv.edu.cu)

Dr. Benito Pérez Noy  
Correo: [bperez@uclv.cu](mailto:bperez@uclv.cu)

#### Uruguay:

Profr. Enrique Palombo Cuinán  
Correo: [equipal@montevideo.com.uy](mailto:equipal@montevideo.com.uy)

#### Venezuela:

Dra. Luisa Rodríguez Bello  
Correo: [luisarodriguezbello@gmail.com](mailto:luisarodriguezbello@gmail.com)



